

# Bibliografi over den danske Gunnar Ekelöf litteratur

Peder Svend Pedersen 2006



*Knud Odde, s. 11 'Ekelöfsuieten' 2001*

[...]

Du står oprejst i disse lag  
af jord og tid.

Jeg har ikke givet dig en kiste.

Jeg har født dig død,

stående her, sælsomt overladt mig

af mig, min ske og lette pensel.

*Af 'Arkæologi'. Bent Irve, s. 5 'Levetid'. Borgen 1967*

## Indhold

Forord	3
I Kronologisk værkfortegnelse	4
II Emneordnet værkfortegnelse: Anmeldelser / Portrætter / Biografier / Studier / Afhandlinger / Oversættelser / Fortolkninger	8 10 12
III Den danske Gunnar Ekelöf litteratur	13
IV Oversatte tekststykker	16
V Oversat lyrik II	29
VI Oversat prosa II	37
VII Essay og notater	38
Illustrationsfortegnelse	40
Lydbånd og punktskrift	40
Web referencer	40
E-nummer fortegnelse	41
Litteraturliste	43

## Forord

Hensigten med dette værk er at skabe overblik over den samlede danske Gunnar Ekelöf litteratur - defineret ved alle former for lagret medie bearbejdende eller omtalende Gunnar Ekelöfs forfatterskab på sproget dansk.

Materialet bygger på oplysninger fra verificerede data fremfundet i Reidar Eknens 'Gunnar Ekelöf en biografi' (1971), private samlinger og bibliotekskataloger.

Bibliografien er opbygget således at de tre første kapitler giver en indføring til litteraturen henholdsvis kronologisk, emneopdelt og efter forfatter eller oversætter.

Efterfølgende afsnit omhandler oversat poesi, prosa, essay og notater.

Først oplistes oversatte tekststykker efter original værkernes kronologi og herefter alfabetisk efter genre.

Det er mit ønske at bibliografien må bringe lys over den forgangne tids forarbejdning af "egeløvet", til nærende pejle for fremtidig granskning.

Peder Svend Pedersen 2006

## Kronologisk værkfortegnelse

**Titel**; forfatter; (note); sidetal; *titel*; bind nr.; forlag; årg.; nr.; dato; år; link

**Ny svensk lyrik.** K. E.. Berlingske Aftenavis, 3/3 1939

**Gunnar Ekelöf. En svensk digter.** Ole Sarvig. s.138, 141-142. Helhesten, årg.2 1942

**Solnedgangens sanger.** Oscar Hedberg. Ekstra Bladet, 11/4 1950

**Den svenske litteratur.** Jørgen Engberg. s. 91-126. Moderne litteratur efter 1914. Gyldendal 1950

**I al stilhed.** H. B. Fonsmark i Information 25/2 1952

**En svensk lyriker.** Jens Lund Andersen. Berlingske Aftenavis, 22/3 1952

**Efteraarets svenske Lyrik.** Jens Lund Andersen. Berlingske Aftenavis, 31/1 1956

**Meningløshedens mening.** Torben Brostrøm. Information, 25/1 1960

**Droslen, der sang.** Einar Tassing. Berlingske Aftenavis 5/12 1960

**Lyngkvisten** og andre prosastykker. Gunnar Ekelöf, ved Jens Lund Andersen. 66 s. Hasselbalch 1960

**Mindets poesi.** Torben Brostrøm. Information, 2/3 1961.

**Poesi med dåseoplukker.** Einar Tassing. Berlingske Aftenavis, 20/11 1961

**Musik for benpipe.** Torben Brostrøm. Information, 13/2 1962

**Den gode og den onde cirkel.** Torben Brostrøm. Information, 12/3 1963

**Gunnar Ekelöf - Tavshedens oplæser.** Torben Brostrøm. Information, 23/1 1964

**Dansk pris på 25.000 svenske kroner til svensk lyriker.** Ernst Mentze. Berlingske Tidende, 24/1 1964

**Jeg'et som valplads.** Emil Frederiksen. Berlingske Tidende, 24/1 1964

**Svensk digter hædret. / Brev fra Ekelöf.** Politiken, 24/1 1964

**Dansk hyldest til svensk modernist.** Tom Kristensen. Politiken, 24/1 1964

**Jeg kan ikke skrive idylliske bøger.** (RB) Aarhus stiftstidende, 13/1 1966

**Nordisk lyriks klassiker.** P. G.. Aktuelt, 13/1 1966

**Modsætningernes mand.** Steffen Hejlskov Larsen. Berlingske Aftenavis, 13/1 1966

**Den dunkleste af de dunkle.** Emil Frederiksen. Berlingske Tidende, 13/1 1966

**Betydeligste poet i Skandinavien.** Hans-Jørgen Nielsen. Ekstra Bladet, 13/1 1966

**Fyrsten i nordisk poesi.** Torben Brostrøm. Information, 13/1 1966

**Sverige løb atter af med litteratur-prisen.** Hr. Bert. Politiken, 13/1 1966.

**”Bag om sætningerne - bag om modsætningerne”.** Thomas Bredsdorff. Politiken, 13/1 1966

**Jeg påkalder uskylden.** Berlingske Tidende, 31/1 1966

**Fyrsten af E. En udsendelse om den svenske digter Gunnar Ekelöf.** Danmarks Radio Program 2 kl:21.00-22.00, 26/2 1966. Politiken, 26/2 1966

**Introduktion til Gunnar Ekelöf.** Björn Julen. Fyens Stiftstidende, 28/2 1966

**Aristokraten blandt poeter.** Thomas Bredsdorff. Politiken 2/10 1966

**Af ”Opus Incertum”/ af ”En natt i Otocac”/ af ”En natt vid horisonten”.** Gunnar Ekelöf, ved Jørgen Gustava Brandt. (8 digte) s. 39-50. *Årets nordiske forfattere 1966*. Hasselbalch 1966

**Labyrint og eksistens.** Poul Borum. s.175-183. *Poetisk modernisme*. Stig Vendelkærs forlag 1966

**Meningløshedens mening. / Mindets poesi. / Musik for benpibe.** Torben Brostrøm. (genudg.) s.238-251. *Ti års lyrik*. Gyldendals uglebøger 1966.

**CA36715 (J) – Seife.** Per Højholt. Strejftog, Aarhus Stiftstidende 24/8 1967

**Gunnar Ekelöf død.** Politiken 17/3 1968

**Ved Gunnar Ekelöfs død.** Torben Brostrøm. Information 18/3 1968

**En af Nordens betydeligste.** Per Højholt. Aalborg stiftstidende 20/3 1968

**Meningen i meningsløsheden.** Vagn Thule. Aktuelt 21/3 1968

**Gunnar Ekelöf - Et epitafium af citater.** Jørgen Gustava Brandt. Politiken 24/3 1968

**Introduktion til Gunnar Ekelöf,** Vagn Thule. Berlingske Aftenavis 26/7 1968

**"Et aftryk af liv..".** Vagn Thule. Aalborg Stiftstidende 24/9 1968

**Gunnar Ekelöf.** Poul Borum. s.247-262. *Fremmede digtere i det 20. århundrede*. bd.3. 1968

**Hvor tanken slipper.** Torben Brostrøm. Information 1969

**Beredskabet. / Gunnar Ekelöf og samtidigheden. / Svenske odysseer.** Torben Brostrøm. s.11, 129-135, 142. *Moderne svensk Litteratur*. Christian Ejlers' forlag 1973

**Tag og Skriv. Digte og Notater.** Gunnar Ekelöf, ved Sand Iversen og Smærup Sørensen. 127 s. Arena 1977

**Hvis der var en telefon i nærheden. Moderne svenske digte 1.** Ivan Malinowski. s.75-125. Borgen 1978

**Fosil indskrift.** Gunnar Ekelöf ved Uffe Harder. s.17. Louisiana revy årg.20 nr.1 sep. 1979

**Sønderkysede billeder.** Kirsten Villadsen. s.36-43. Paradigma 2.årg. nr.1, dec. 1987

**Fyrsten af Emgión byder på hyrdernes ret.** Jørgen Gustava Brandt i Weekendavisen 10/6 1988

**Gunnar Ekelöf - en utidig betragtning.** Ulrik Leth Poulsen. s. 79-87. Passage nr.5, 1988

**Rum og punkt.** Frederik Stjernfelt. s.229-247. *Subjektivitet og intersubjektivitet*. Aalborg 1988

**En mor for livet.** Politiken 1989

**Ekelöfs aske.** Jørn Erslev Andersen. (og Ole Egeberg) s.12-13. Standart årg.3 nr.1, 1989

**Et Makedonisk måltid i Sigtuna.** Jørgen Gustava Brandt. s. 219-225. Mit indre marked. Gyldendal 1990 **b01**

**To tekster.** Gunnar Ekelöf, ved John Bang Jensen. s.105-108. Banana split 2, 1992

**Katte.** (Jens Hestbech) s. 39. Om Katte – en antologi. Lise Baun Grarup. Forlaget April 1992 **b02**

**Af Diwan över fursten av Emgion.** Gunnar Ekelöf ved J. Bang Jensen. (10 digte) s.28-33 Banana split 6, 1993

**Xoanon.** Gunnar Ekelöf, ved John Bang Jensen. s.32-33. Banana split 7, 1994

**Gunnar Ekelöf (1907-1968).** Karsten Sand Iversen. *Skyggebiblioteket*. s.5. Standart årg.8 nr.2, 1994

**Spiritusen nærede og tærede Gunnar Ekelöf.** Olof Lagercrantz. s.30-31 Standart årg.8 nr.2, 1994

**Forvandlingens fyrste.** Karsten Sand Iversen. s.8. Standart årg.8 nr.4, 1994

**Ingenting findes - Ekelöf og døden.** Horace Engdahl. (ved Moestrup) s.17. Standart årg.9 nr.1, 1995 **w01**

**Ikonoklastisk ekfrase og verbalt emblem i Gunnar Ekelöfs Diwan-trilogi.** Annette Fryd. s.149-186 Horizont 5, 1996

n01: (Indlæst af Ole Boesen). Danmarks Blindebibliotek 1991. 10 bånd

n02: (Indlæst af Benedikte Biørn). Dansk BiblioteksCenter 1993. 3 bånd (punktskrift) Danmarks Blindebibliotek 1994

w01: <http://www.statsbiblioteket.dk/standart/95-1/standin/ekeloef.htm> (8/2005)

**Fyrsten af Emgión. Udvalgte digte.** Gunnar Ekelöf, ved Karsten Sand Iversen. Gyldendal 1996 n03

**Jeg bor i en anden verden men du bor jo i den samme.** Olof Lagercrantz, ved Sand I. Gyldendal 1996

**Ikoner, ti digte.** Gunnar Ekelöf, ved Karsten Sand Iversen. s.19-29. Den blå port 38/96 1996

**Poesiens glitrende regn.** Henrik Wivel. Berlingske tidende 13/11 1996 w02

**Jeg tror på dette liv.** Kim Skotte. s.1 Det fri aktuelt 12/11 1996 w03

**Arrene på sjælen.** Torben Brostrøm. Information 12/11 1996

**De fyldte mellemrum.** Thomas Bredsdorff. s.5. Politiken 24/11 1996 w04

**Udsøgt fornøjelse.** Erik Svendsen. s.6 Jyllands-Posten 26/11 1996 w05

**Ekelöf og Lagerkrantz.** Bo Hakon Jørgensen. Kristelig dagblad. 25/1 1997

**Intet er alt.** Lars Bukdahl. s.11. Weekendavisen. 31/1 1997 w06

**Lyrisk byzantinisme und kein ende.** Finn Stein Larsen. s.26-27. Standart årg.11 nr.1, 1997 w07

**Ikke i livet kun i digtet.** Claus Bratt Østergaard. s.29. Information 21/11 1997 w08

**Rum og punkt.** Frederik Stjernfelt. (genudg.) s.119-129. *Rationalitetens himmel.* Gyldendal 1997

**Poesi og nihilisme.** Anders Olsson, ved Frederik Stjernfelt s.51-62. Kritik årg.33 nr.132 1998

**Når der sker noget nyt, Refleksioner over begrebet emergens.** Bo Kampmann Walther. Nordica 1998 w09

**Fire efterladte digte / Optegnelser.** Gunnar Ekelöf, ved Karsten Sand Iversen. s.50-62. Den blå port 46/98 1998

**En verden er hvert menneske.** (Ina Nielsen) s.5, 374. Blindgang. Marianne Fredriksson. Fremad 1998 n04

**Ekfraser. Gunnar Ekelöfs billedbeskrivende digte.** Anette Fryd. 128 s. Tusculanum 1999

**Litterær ikonografi.** Torben Brostrøm. Information 16/3 2000 w10

**Gunnar Ekelöfs billedskønne poesi.** Jørgen Falkegaard. Standard årg.14 nr.1, 2000 w11

**Prosastykker.** Gunnar Ekelöf, ved John Bang Jensen. s. 51-55. Banana split 18 Highlights, 2000

**Gunnar Ekelöf.** Poul Borum. (genudg.) s.77-94. *Kritisk alfabet.* Gyldendal 2000

**Valgslægtskaber.** Martin Zerlang. s.3-8. Knud Odde. *Ekelöf suiten.* Danske entreprenører 2001

**Det usynlige.** Anette Fryd. s.28-31 Knud Odde. *Ekelöf suiten.* 32 s. Danske entreprenører 2001

**Sølvnitrat og kongevand.** Niels Søholt. s.25-27 Knud Odde. *Ekelöf suiten.* Danske entreprenører 2001

**Thomsen og Ekelöf.** Sune Auken & Svend Skriver. s.163-176. *Thomsens agon.* Spring 16 2001

**Gunnar Ekelöf og ekfrasen som verbalt emblem.** Eva Zeuthen Dalgaard. (speciale) s.82-98. *Den lyriske Ekfrase.* København 2001

**Gunnar Ekelöf.** Anette Fryd. (ph.d.) *Billedtale – om mødet mellem billedkunst og litteratur hos Gunnar Ekelöf. Ole Sarvig og Per Højholt.* s.28-73. Københavns universitet 2002

**Gunnar Ekelöfs Strountes.** Kristina Krake. (Speciale) 99.s København 2002

**Om elske og hade.** Karsten Erbs. s.111-113. *Budskaber: lyrik og evangelium.* Aros 2002

---

n03: (indlæst af Jens-Jørgen Kofod) Danmarks Bindebibliotek 1997. 3 bånd. (Punktskrift) Danmarks Bindebibliotek 1997.  
n04: (Indlæst af Ellen Dahl Bang). DBC-medier 1998. 9 bånd. (Indlæst af Hanne Nielsen). Danmarks Blindebibliotek 1998.  
10 bånd. (punktskrift) Danmarks Blindebibliotek 1998  
w02-06, w08, w10, w14: <http://Infomedia.dk> (7/2006)  
w07: <http://www.statsbiblioteket.dk/standart/97-1/27-Lyriskbyzantinismeundkeinende.html> (7/2006)  
w09: <http://www.sdu.dk/Hum/bkw/emergens.htm> (7/2006)  
w11: <http://www.statsbiblioteket.dk/standart/2000-1/EkfraserGunnarEkeloumlfsbilledbeskrivendedigte.html> (7/2006)

**Tro - Ekelöfs mystik og Jomfru-gestalt.** Neal Ashley Conrad. (om Thomsen) s.456-461.  
*Skønheden er en gåde.* Vindrose 2002

**Komposition.** (Hymniske ansatser) (05) Per Nørgård. Frostsalmes. Danish National Choir / DR Athelas Sinfonietta Copenhagen, Stefan Parkman. Chandos DR CD 2002.

**Identifikationer / Ekfrase / En prins vars navn bör vara onämnt / Ekfrasen hos Ekelöf og Brandt.**  
Lotte Thyrring Andersen. (om Brandt) s.122-130. *Gentagelsens poesi.* Gad 2003

**Tag og skriv.** Gunnar Ekelöf. ved Jacob Brøbecher. [www.apparatur](http://www.apparatur.dk) (2003) w12

**En outsiders vej.** Gunnar Ekelöf. ved Niel Ashley Conrad. [www.apparatur](http://www.apparatur.dk) (2003) w13

**Skyggenes tale.** Horace Engdahl, ved Sand I. s.166-182. *Berøringens ABC.* Arena 2004

**Digterisk modstandsmand.** Niel Ashley Conrad i Politiken 29/1 2005  
- (genudg.) s.1-6. Ekelöf et 35. Bø, Telemark 2005

**Mellem søvn og vågen.** Erik Skyum-Nielsen s. 24 i Information 4/3 2005 w14

**Epilog. Kærligheden.** Gunnar Ekelöf. Jacob Bækgaard. s.32-38. *Afstandens altomfattende intimitet.*  
Reception nr.57, 2005

**Perieget til Gunnar Ekelöfs 'Vägvisare til underjorden' 1967.** Peder Svend Pedersen.  
42 s. Danmarks Biblioteksskole 2005 w15

---

w12: <http://www.apparatur.dk/ekeloef.shtml> (7/2006)

w13: [http://www.apparatur.dk/ekeloef\\_en\\_outsider.shtml](http://www.apparatur.dk/ekeloef_en_outsider.shtml) (7/2006)

w15: <http://biblis.db.dk/uhtbin/cgiirsi.exe/Wru7IyQfjr/DBI/22160014/523/463> (7/2006)

## Emneordnet værkfortegnelse

**Titel;** forfatter; (note); oversætter; sidetal; bind nr.; forlag; årg.; nr.; dato; år; link

### ANMELDELSER

ANM. AF 'KÖP DEN BLINDES SÅNG'

**Ny svensk lyrik.** K. E. i Berlingske Aftenavis 3/3 1939

ANM. AF 'DIKTER'

**Solnedgangens sanger.** Oscar Hedberg i Ekstra Bladet 11/4 1950

ANM. AF 'OM HÖSTEN'

**I al stilhed.** H. B. Fonsmark i Information 25/2 1952

**En svensk lyriker.** Jens Lund Andersen i Berlingske Aftenavis 22/3 1952

ANM. AF 'STROUNTES'

**Efteraarets svenske Lyrik.** Jens Lund Andersen i Berlingske Aftenavis 31/1 1956

ANM. AF 'OPUS INCERTUM'

**Meningløshedens mening.** Torben Brostrøm i Information 25/1 1960

- (genudg.) s.238-244 i *Ti års lyrik*. Gyldendals uglebøger 1966

ANM. AF 'MÖLNA ELEGI'

**Droslen, der sang.** Einar Tassing i Berlingske Aftenavis 5/12 1960

**Mindets poesi.** Torben Brostrøm. i Information 2/3 1961.

- (genudg.) s.244-248 i *Ti års lyrik*. Gyldendals uglebøger 1966.

ANM. AF 'EN NATT I OTOCAC'

**Poesi med dåseoplukker.** Einar Tassing i Berlingske Aftenavis 20/11 1961

**Musik for benpibe.** Torben Brostrøm. i Information 13/2 1962.

- (genudg.) s.248-251 i *Ti års lyrik*. Gyldendals uglebøger 1966.

ANM. AF 'EN NATT VID HORISONTEN'

**Den gode og den onde cirkel.** Torben Brostrøm i Information 12/3 1963.

ANM. AF BONNIERS FORFATTER SKIVOR

**Gunnar Ekelöf - Tavshedens oplæser.** Torben Brostrøm i Information 23/1 1964



DET DANSKE AKEDEMIS PRIS 1964

**Dansk pris på 25.000 svenske kroner til svensk lyriker.** Ernst Mentze i Berlingske Tidende 24/1 1964

**Jeg'et som valplads.** Emil Frederiksen i Berlingske Tidende 24/1 1964

**Svensk digter hædret.** (Brev fra Ekelöf) Politiken 24/1 1964

**Dansk hyldest til svensk modernist.** Tom Kristensen i Politiken 24/1 1964

NORDISK RÅDS LITTERATURPRIS 1966

**Jeg kan ikke skrive idylliske bøger.** R. B.. Aarhus stiftstidende 13/1 1966

**Nordisk lyriks klassiker.** P. G.. Aktuelt 13/1 1966

**Modsætningernes mand,** Steffen Hejlskov Larsen i Berlingske Aftenavis 13/1 1966

**Den dunkleste af de dunkle.** Emil Frederiksen i Belingske Tidende 13/1 1966

**Betydeligste poet i Skandinavien.** Hans-Jørgen Nielsen i Ekstra Bladet 13/1 1966

**Fyrsten i nordisk poesi,** Torben Brostrøm Information 13/1 1966

**Sverige løb atter af med litteratur-prisen,** Hr. Bert i Politiken 13/1 1966.

**”Bag om sætningerne - bag om modsætningerne”**, Thomas Bredsdorff i Politiken 13/1 1966

**Jeg påkalder uskylden.** Berlingske Tidende 31/1 1966

**Fyrsten af E. En udsendelse om den svenske digter Gunnar Ekelöf.** Danmarks Radio Program 2 kl:21.00-22.00, 26/2 1966 (Politiken 26/2 1966)

**Introduktion til Gunnar Ekelöf,** Björn Julen i Fyens Stiftstidende 28/2 1966

**Aristokraten blandt poeter.** Thomas Bredsdorff i Politiken 2/10 1966

NEKROLOGER

**Gunnar Ekelöf død.** Politiken 17/3 1968

**Ved Gunnar Ekelöfs død.** Torben Brostrøm i Information 18/3 1968

**En af Nordens betydeligste.** Per Højholt i Aalborg stiftstidende 20/3 1968

**Meningen i meningsløsheden.** Vagn Thule i Aktuelt 21/3 1968

**Gunnar Ekelöf - Et epitafium af citater.** Jørgen Gustava Brandt i Politiken 24/3 1968

**Introduktion til Gunnar Ekelöf,** Vagn Thule i Berlingske Aftenavis 26/7 1968

**”Et aftryk af liv..”.** Vagn Thule i Aalborg Stiftstidende 24/9 1968

ANM. AF ’SAGAN OM FATUMEH’

**CA36715 (J) – Seife.** Per Højholt. Strejftog, Aarhus Stiftstidende 24/8 1967

ANM. AF ’PARTITUR’

**Hvor tanken slipper.** Torben Broström. i Information 1969

ANM. AF CARL OLAV SOMMAR ’GUNNAR EKELÖF. EN BIOGRAFI’

**En mør for livet.** Politiken 1989

**Ekelöfs aske.** Jørn Erslev Andersen. (Ole Egeberg) s.12-13. Standart årg.3 nr.1, 1989

ANM. AF OLOF LAGERCRANTZ 'JAG BOR I EN ANNAN VÄRD MEN DU BOR JU I SAMMA'  
**Forvandlingens fyrste.** Karsten Sand Iversen. s.8. Standart årg.8 nr.4, 1994  
ANM. AF 'FYRSTEN AF EMGIÓN' OG LAGERCRANTZ 'JEG BOR [...]' VED SAND IVERSEN  
**Poesiens glitrende regn.** Henrik Wivel. Berlingske tidende 13/11 1996 [w02](#)  
**Jeg tror på dette liv.** Kim Skotte. s.1. Det fri aktuelt 12/11 1996 [w03](#)  
**Arrene på sjælen.** Torben Brostrøm i Information 12/11 1996  
**De fyldte mellemrum.** Thomas Bredsdorff. s.5. Politiken 24/11 1996 [w04](#)  
**Udsøgt fornøjelse.** Erik Svendsen. s.6 Jyllands-Posten 26/11 1996 [w05](#)  
**Ekelöf og Lagerkrantz.** Bo Hakon Jørgensen. Kristelig dagblad. 25/1 1997  
**Intet er alt.** Lars Bukdahl. Weekendavisen s.11. 31/1 1997 [w06](#)

ANM. AF ANDERS OLSSON 'GUNNAR EKELÖF'  
**Ikke i livet kun i digtet.** Claus Bratt Østergaard. (anm. af Olsson) s.29. Information 21/11 1997 [w07](#)  
**Lyrisk byzantinisme und kein ende.** Finn Stein Larsen. (anm. af Fyrsten) s.26-27. Standart årg.11 nr.1, 1997. [w08](#)

ANM. AF ANDERS MORTENSEN 'TRADITION OCH ORIGINALITET [...]'  
**Litterær ikonografi.** Torben Brostrøm. Information 16/3 2000 [w10](#)

ANM. AF ANETTE FRYD 'EKFRASER [...]'  
**Litterær ikonografi.** Torben Brostrøm. Information 16/3 2000 [w10](#)  
**Gunnar Ekelöfs billedskønne poesi.** Jørgen Falkegaard. Standard årg.14 nr.1, 2000. [w11](#)

## POTRÆTTER / BIOGRAFIER / STUDIER / AFHANDLINGER

### POTRÆTTER

**Gunnar Ekelöf. En svensk digter.** Ole Sarvig. s.138, 141-142. Helhesten årg.2 1942  
**Den svenske litteratur.** Jørgen Engberg. s. 91-126. Moderne litteratur efter 1914. Gyldendal 1950  
**Labyrint og eksistens.** Poul Borum. s.175-183. *Poetisk modernisme.* Stig Vendelkærs forlag 1966  
**Gunnar Ekelöf.** Poul Borum i *Fremmede digtere i det 20. århundrede.* s.247-262, bd.3. 1968  
- (genudg.) s.77-94. *Kritisk alfabet.* Gyldendal 2000  
**Gunnar Ekelöf og samtidigheden.** Torben Brostrøm. *Moderne svensk Litteratur.*  
s.129-135. Christian Ejlers' forlag 1973  
**Gunnar Ekelöf - en utidig betragtning.** Ulrik Leth Poulsen. s. 79-87. Passage nr.5, 1988  
**Gunnar Ekelöf (1907-1968). Skyggebiblioteket.** Karsten Sand Iversen. s.5. Standart årg.8 nr.2, 1994  
**Digterisk modstandsmand,** Niel Ashley Conrad i Politiken 29/1 2005.  
- (genudg.) s.1-6. Ekelöf'et 35. Bø, Telemark 2005

## BIOGRAFIER

- Fyrsten af Emgión byder på hyrdernes ret**, Jørgen Gustava Brandt i *Wekendavisen* 10/6 1988
- Et Makedonisk måltid i Sigtuna**. Jørgen Gustava Brandt. s. 219-225. *Mit indre marked*. Gyldendal 1990
- Spiritusen nærrede og tærede Gunnar Ekelöf**. Olof Lagercrantz. s.30-31 *Standart* årg.8 nr.2, 1994
- Jeg bor i en anden verden men du bor jo i den samme**. Olof Lagercrantz. (ved Sand I.) Gyldendal 1996
- Mellem søvn og vågen**. Erik Skyum-Nielsen s. 24 i *Information* 4/3 2005 [w14](#)

## STUDIER

- Sønderkysede billeder**. Kirsten Villadsen. s.36-43. *Paradigma* 2.årg. nr.1, dec. 1987
- Rum og punkt**. Frederik Stjernfelt. s.229-247. *Subjektivitet og intersubjektivitet*. Aalborg 1988
- Ingenting findes - Ekelöf og døden**. Horace Engdahl. (ved Moestrup) s.17. *Standart* årg.9 nr.1, 1995 [w01](#)
- Ikonoklastisk ekfrase og verbalt emblem i Gunnar Ekelöfs Diwan-trilogi**. Anette Fryd. s.149-186 *Horizont* 5, 1996
- Rum og punkt**. Frederik Stjernfelt. (genudg.) s.119-129. *Rationalitetens himmel*. Gyldendal 1997
- Poesi og nihilisme**. Anders Olsson (ved Frederik Stjernfelt) s.51-62. *Kritik* årg.33 nr.132 1998
- Når der sker noget nyt, Refleksioner over begrebet emergens**. Bo Kampmann Walther. Nordica. 1998 [w09](#)
- Sølvnitrat og kongevand**. Niels Søholt. s.25-27. Knud Odde. *Ekelöf suiten*. Danske entreprenører 2001
- Valgslægtskaber**. Martin Zerlang. s.3-8. Knud Odde. *Ekelöf suiten*. Danske entreprenører 2001
- Det usynlige**. Anette Fryd. s.28-31. Knud Odde. *Ekelöf suiten*. Danske entreprenører 2001
- Thomsen og Ekelöf**. Sune Auken & Svend Skriver. s.163-176. *Thomsens agon*. Spring 16 2001
- Gunnar Ekelöf og ekfrasen som verbalt emblem**. Eva Zeuthen Dalgaard. (speciale) s.82-98. *Den lyriske Ekfrase*. København 2001
- Om elske og hade**. Karsten Erbs. *Budskaber: lyrik og evangelium*. s.111-113. Aros 2002
- Tro – Ekelöfs mystik og Jomfru-gestalt**. Neal Ashley Conrad. (om Thomsen) *Skønheden er en gåde*. s.456-461. Vindrose 2002
- Identifikationer / Ekfrase / En prins vars namn bör vara onämnt / Ekfrasen hos Ekelöf og Brandt**. Lotte Thyrring Andersen. (om Brandt) *Gentagelsens poesi*. s.122-130 Gad 2003
- Skyggenes tale**. Horace Engdahl (ved Sand I.) *Berøringens ABC* s.166-182. Arena 2004
- Epilog. Kærligheden. Gunnar Ekelöf**. Jacob Bækgaard. *Afstandens altomfattende intimitet*. s.32-38. *Reception* nr.57, 2005

## AFHANDLINGER

- Ekfraser. Gunnar Ekelöfs billedbeskrivende digte**. Anette Fryd. 128 s. Tusculanum 1999
- Gunnar Ekelöf og ekfrasen som verbalt emblem**. Eva Zeuthen Dalgaard. (speciale) s.82-98. *Den lyriske Ekfrase*. København 2001
- Gunnar Ekelöf**. Anette Fryd. (ph.d.) *Billedtale – om mødet mellem billedkunst og litteratur hos Gunnar Ekelöf. Ole Sarvig og Per Højholt*. s.28-73. Københavns universitet 2002
- Gunnar Ekelöfs Strountes**. Kristina Krake. (Speciale) 99.s København 2002
- Perieget til Gunnar Ekelöfs 'Vägvisare til underjorden'**. Peder Svend Pedersen. (Bachelor) 42 s. Danmarks Biblioteksskole 2005

## TEKSTSTYKKER I DANSK OVERSÆTTELSE

**Lyngkvisten** og andre prosastykker. Gunnar Ekelöf. ved Jens Lund Andersen. 66 s. Hasselbalch 1960

**Af ”Opus Incertum”/ af ”En natt i Otocac”/ af ”En natt vid horisonten”** Gunnar Ekelöf. (8 digte) Af Jørgen Gustava Brandt. s. 39-50 Årets nordiske forfattere 1966. Hasselbalch 1966

**Gunnar Ekelöf - Et epitafium af citater.** Jørgen Gustava Brandt (3 digte) i Politiken 24/3 1968

**Tag og Skriv**, digte og notater. Gunnar Ekelöf, ved Sand Iversen og Smærup Sørensen. 127 s. Arena 1977

**Hvis der var en telefon i nærheden. Moderne svenske digte 1.** Ivan Malinowski. s.75-125. Borgen 1978

**Fosil indskrift.** Gunnar Ekelöf, ved Uffe Harder. s.17. Louisiana revy årg.20 nr.1 sep. 1979

**Ekelöfs aske.** Jørn Erslev Andersen. (4 digte) ved Ole Egeberg. s.12-13. Standard 1989

**Katte.** (Jens Hestbech) s. 39. Om Katte – en antologi. Red. Lise Baun Grarup, m.fl. Forlaget April 1992. n02

**En verden er hvert menneske.** (Ina Nielsen) s.5, 374. Blindgang. Marianne Fredriksson. Fremad 1998 n04

**To tekster.** Gunnar Ekelöf, ved John Bang Jensen. s.105-108. Banana split 2, 1992.

**Af Diwan över fursten av Emgion.** Gunnar Ekelöf. (10 digte) ved John Bang Jensen. s.28-33 Banana split 6, 1993

**Xoanon.** Gunnar Ekelöf, ved John Bang Jensen. s.32-33. Banana split 7, 1994.

**Ikoner, ti digte.** Gunnar Ekelöf, ved Karsten Sand Iversen. s.19-29. Den blå port 38/96 1996

**Fyrsten af Emgión, udvalgte digte.** Gunnar Ekelöf, ved Karsten Sand Iversen. Gyldendal 1996

**Apoteose.** Gunnar Ekelöf, ved Sand I. *Poesiens glitrende regn.* Wivel. Berlingske tidende 13/11 1996 w02

**Djævelen er gud.** Gunnar Ekelöf, ved Sand I. *De fyldte mellemrum.* Bredsdorff. Politiken 24/11 1996 w04

**Fire efterladte digte / Optegnelser.** Gunnar Ekelöf, ved Karsten Sand Iversen. s.50-62. Den blå port 46/98 1998

**Prosastykker.** Gunnar Ekelöf, ved John Bang Jensen. s. 51-55. Banana split 18 Highlights, 2000

**Tag og skriv.** Gunnar Ekelöf, ved Jacob Brøbecher. [www.apparatur.dk](http://www.apparatur.dk) (2003) w12

**En outsiders vej.** Gunnar Ekelöf, ved Niel Ashley Conrad. [www.apparatur.dk](http://www.apparatur.dk) (2003) w13

## FORTOLKNINGER

### BILLEDUDGIVELSER

**Knud Odde.** Ekelöf suiten. Danske Entreprenører 2001, 32 s.

### MUSIKUDGIVELSER

**Komposition.** (Hymniske ansatser) (05) Per Nørgård. Frostsalm. Danish National Choir / DR Athelas Sinfonietta Copenhagen, Stefan Parkman. Chandos DR CD 2002.

## Den danske Ekelöf litteratur

**Forfatter/oversætter; forfatter; (note); titel; bind nr.; forlag; årg.; nr.; dato; år; sidetal; link**

**Bang Jensen, John.** Gunnar Ekelöf: To tekster. s.105-108. Banana split 2, 1992

- Gunnar Ekelöf. (10 digte) Af Diwan över fursten av Emgion. s.28-33. Banana split 6, 1993

- Gunnar Ekelöf: Xoanon. s.32-33. Banana split 7, 1994

- Gunnar Ekelöf: (To tekster). (genudg.) s.51-55. *Highlights*. Banana split 18, 2000

**Borum, Poul.** Gunnar Ekelöf. s.247-262. *Fremmede digtere i det 20. århundrede*. bd. 3, 1967-68

- Gunnar Ekelöf. (genudg.) s.77-94. *Kritisk alfabet*. Gyldendal 2000

**Brandt, Jørgen Gustava.** Gunnar Ekelöf. (8 digte) Af ”Opus Incertum”, af ”En natt i Otocac”, af ”En natt vid horisonten. s.39-50. *Årets nordiske forfattere 1966*. Hasselbalch 1966

- Gunnar Ekelöf – Et epitafium af citater. (3 digte) Politiken 24/3 1968

- Fyrsten af Emgión byder på hyrdernes ret. Weekendavisen 10/6 1988

- Et Makedonisk måltid i Sigtuna. s. 219-225. Mit indre marked. Gyldendal 1990 [n01](#)

**Bredsdorff, Thomas.** ”Bag om sætningerne - bag om modsætningerne.” Politiken 13/1 1966

- De fyldte mellemrum. s.5. Politiken 24/11 1996

**Broström, Torben.** Meningløshedens mening. Information 25/1 1960

- Den gode og den onde cirkel. Information 12/3 1963.

- Gunnar Ekelöf - Tavshedens oplæser. Information 22/1 1964

- Fyrsten i nordisk poesi. Torben Broström Information 13/1 1966

- Meningløshedens mening. / Mindets poesi / Musik for benpibe. (genudg.) s. 238-251 *Ti års lyrik*.

Gyldendals uglebøger 1966

- Ved Gunnar Ekelöfs død. Information 18/3 1968

- Beredskabet. / Gunnar Ekelöf og samtidigheden. / Svenske odysseer

s.11, 129-135, 142. *Moderne svensk Litteratur*.

Christian Ejlers' forlag 1973

- Arrene på sjælen. Torben Broström i Information 12/11 1996

- Afhandlinger: Litterær ikonografi. Information 16/3 2000

**Brøbecher, Jacob.** Gunnar Ekelöf. Tag og skriv. www.apparatur.dk (2003) [w01](#)

**Bukdahl, Lars.** Intet er alt. s.11. Weekendavisen 31/1 1997

**Conrad, Niel Ashley.** Tro - Ekelöfs mystik og Jomfru-gestalt. s.456-461. *Skønheden er en gåde*. (om Thomsen) Vindrose 2002

- Gunnar Ekelöf. En outsiders vej. www.apparatur.dk (2003) [w02](#)

- Digterisk modstandsmand. Politiken 29/1 2005

- Digterisk modstandsmand. (genudg.) s.1-6. Ekelöf et 35, 2005

**E., K.** (K. E.) Ny svensk lyrik. Berlingske Aftenavis 3/3 1939

**Engberg, Jørgen.** Den svenske litteratur. s. 91-126. *Moderne litteratur efter 1914*. Gyldendal 1950

**Egeberg, Ole.** Jørn Erslev Andersen. Ekelöfs aske. (4 digte) s.12-13. Standard 1989

- Engdahl, Horace.** Ingenting findes, - Ekelöf og døden. (ved Moestrup) s.17. Standart årg.9 nr 1. 1995  
 - Skyggernes tale. (ved Sand I.) s.166-182. *Berøringens ABC*. Arena 2004
- Erbs, Karsten.** Om elske og hade. *Budskaber: lyrik og evangelium*. s.111-113. Aros 2002
- Erslev Andersen, Jørn.** Ekelöfs aske. Standart 1989
- Falkegaard, Jørgen.** Gunnar Ekelöfs billedskønne poesi. Standart årg.14 nr.1, 2000
- Fonsmark, H. B.** I al stilhed. Information 25/2 1952
- Frederiksen, Emil.** Jeg'et som valplads. Berlingske Tidende 24/1 1964  
 - Den dunkleste af de dunkle. Berlingske Tidende 13/1 1966
- Fryd, Anette.** Ikonoklastisk ekfrase og verbalt emblem i Gunnar Ekelöfs Diwan-trilogi. s.149-186. Horizont 5, 1996  
 - Ekfraser, Ekelöfs billedbeskrivende digte. Tusculanum 1999. 128 s  
 - Det usynlige. Knud Odde. *Ekelöf suiten*. s.28-31. Danske entreprenører 2001  
 - Gunnar Ekelöf. Billedtale – om mødet mellem billedkunst og litteratur hos Gunnar Ekelöf. Ole Sarvig og Per Højholt. (ph.d.) s.28-73 Københavns universitet 2002
- G., P. (P. G.)** Nordisk lyriks klassiker. Aktuelt 13/1 1966
- Harder, Uffe.** Gunnar Ekelöf: Fossil indskrift. s.17. Louisiana revy årg.20 nr.1 sep. 1979
- Hedberg, Oscar.** Solnedgangens sanger. Ekstra Bladet 11/4 1950
- Hejlskov Larsen, Steffen.** Modsætningernes mand. Berlingske Aftenavis 13/7 1966
- Hestbech, Jens.** Katte. s. 39. Om Katte – en antologi. Lise Baun Grarup, m.fl. Forlaget April 1992.
- Højholt, Per.** (RB) Jeg kan ikke skrive idylliske bøger.. Aarhus stiftstidende 13/1 1966  
 - CA36715 (J) – Seife. Strejftog, Aarhus Stiftstidende 24/8 1967  
 - En af Nordens betydeligste. Aalborg stiftstidende 20/3 1968
- Julen, Björn.** Introduktion til Gunnar Ekelöf. Fyens Stiftstidende 28/2 1966
- Jørgensen, Bo Hakon.** Ekelöf og Lagerkrantz. Kristelig dagblad 25/1 1997
- Kampmann Walther, Bo.** Når der sker noget nyt. Nordica 1998
- Krake, Kristina.** Gunnar Ekelöfs Strountes. (Speciale) 99.s. København 2002
- Kristensen, Tom.** Dansk hyldest til svensk modernist. Politiken 24/1 1964
- Larsen, Finn Stein.** Lyrisk byzantinisme und kein ende. s.26-27. Standart årg.11 nr.1 1997
- Leth Poulsen, Ulrik.** Gunnar Ekelöf - en utidig betragtning. s.79-87. Passage nr. 5 1988
- Lund Andersen, Jens.** En svensk lyriker. Berlingske Aftenavis 22/3 1952  
 - Efteraarets svenske Lyrik. Berlingske Aftenavis 31/1 1956  
 - Gunnar Ekelöf. Lyngkvisten og andre prosastykker. 66 s. Hasselbalch 1960
- Malinowski, Ivan.** Gunnar Ekelöf. *Hvis der var en telefon i nærheden, moderne svenske digte 1*. s.75-125. Borgen 1978
- Mentze, Ernst.** Dansk pris på 25.000 svenske kroner til svensk lyriker. Berlingske Tidende 24/1 1964
- Moestrup, Mette.** Horace Engdahl. Ingenting findes. s.17. Standart årg.9 nr.1 1995
- Nielsen, Hans-Jørgen.** Betydeligste poet i Skandinavien. Ekstra Bladet 13/1 1966
- Nielsen, Ina.** En verden er hvert menneske. s.5, 374. Blindgang. Marianne Fredriksson. Fremad 1998 n04
- Olsson, Anders.** Poesi og nihilisme. Frederik Stjernfelt. s.51-62. Kritik årg.33 nr.132 1998

- Sand Iversen, Karsten.** Gunnar Ekelöf. Tag og Skriv, digte og notater. (med Smærup S.) Arena 1977
- Forvandlingens fyrste. s.8. Standart 4, 1994
  - Gunnar Ekelöf. Ikoner, ti digte. s.19-29. Den blå port 38/96 Rhodos 1996
  - Gunnar Ekelöf. Fyrsten af Emgión, udvalgte digte. 141 s. Gyldendal 1996
  - Olof Lagercrantz. Jeg bor i en anden verden, men du bor jo i den samme. Gyldendal 1996
  - Gunnar Ekelöf. Apoteose. Thomas Bredsdorff. Poesiens glitrende regn. Berlingske tidende 13/11 1996
  - Gunnar Ekelöf. Djævelen er gud. Henrik Wivel. De fyldte mellemrum. Politiken 24/11 1996
  - Gunnar Ekelöf. Fire efterladte digte / Optegnelser. s.50-62 Den blå port 46/98 Rhodos 1998
  - Gunnar Ekelöf. "I det stille vand". Anette Fryd. Det usynlige. s.30-31 Danske entreprenører 2001
  - Horace Engdahl. Skyggernes tale. *Berøringens ABC*. s.166-182. Arena 2004
- Sarvig, Ole.** Gunnar Ekelöf. En svensk digter. s.138,141-142. Helhesten årg.2 1942
- Skotte, Kim.** Jeg tror på dette liv. s 1. Det fri aktuelt 12/11 1996
- Skyum-Nielsen, Erik.** Mellem søvn og vågen s. 24 Information 4/3 2005 [w14](#)
- Smærup Sørensen, Jens.** Gunnar Ekelöf. Tag og Skriv, digte og notater. (med Sand I.) 127 s. Arena 1977
- Stjernfelt, Frederik.** Rum og punkt. Subjektivitet og intersubjektivitet. s.229-247. Aalborg 1988
- Rum og punkt. Frederik Stjernfelt. (genudg.) *Rationalitetens himmel*. s.119-129. Gyldendal 1997
  - Anders Olsson. Poesi og nihilisme. s.51-62. Kritik årg.33 nr.132 1998
- Svendsen, Erik.** Udsøgt fornøjelse. Erik Svendsen. s.4. Jyllands-Posten 26/11 1996
- Søholt, Niels.** Sølvnitrat og kongevand. Knud Odde. *Ekelöf suiten*. s.25-27. Danske entreprenører 2001
- Tassing, Einar.** Droslen, der sang. Berlingske Aftenavis 5/12 1960
- Poesi med dåseoplukker. Berlingske Aftenavis 20/11 1961
- Thule, Vagn.** Meningen i meningsløsheden. Aktuelt 21/3 1968
- Introduktion til Gunnar Ekelöf. Berlingske Aftenavis 26/7 1968
  - "Et aftryk af liv.." Aalborg Stiftstidende 24/9 1968
- Thyrring Andersen, Lotte.** Identifikation/ Ekfrase / En prins vars namn bör vara onämnt / Ekfrasen hos Ekelöf og Brandt. *Gentagelsens poesi*. (om Brandt) s.122-130. Gad 2003
- Wivel, Henrik.** Poesiens glitrende regn. s.5 Berlingske Tidende 13/11 1996
- Zerlang, Martin.** Valgslægtskaber. Knud Odde. *Ekelöf suiten*. s.3-8. Danske entreprenører 2001
- Zeuthen Dalgaard, Eva.** Gunnar Ekelöf og ekfrasen som verbalt emblem. (speciale) *Den lyriske Ekfrase*. s.82-98. København 2001
- Østergaard, Claus Bratt.** Ikke i livet kun i digtet. s.29. Information 21/11 1997

## Oversatte tekststykker

VÆRK; ÅR; /AFSNIT; /

titel/frase; (sidetal i værk; alternativ udgivelse; sidetal i Skrifter.); oversætter/-e; år; sidetal

### SKÄRVOR AV EN DIKTSAMLING. DIKTER 1927-28

6 ”Jeg er ikke mere jeg”. (E4620; Skr.1 s.22) Sand I. 2004 s.167

### NOTATER 1930-1932

”At skrive er en genvej”. (1930) (Sj.biogr. s.108; Skr.8 s.346) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.73

”Følelseskonflikterne”. (1930-31) (Sj.biogr. s.94) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.73

”Søge et fast punkt”. (1930-31) (Sj.biogr. s.96; Skr.8 s.44) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.74

”Alle litteraturens mestre”. (1930-31) (Sj.biogr. s.103) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.74

”Livet er udelukkende”. (1930-31) (Sj.biogr. s.105) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.75

”Jeg kan næsten”. (1930-31) (Sj.biogr. s.105) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.75

”Da jeg var seks år”. (tidlige 1930’re) (Sj.biogr. s.58) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.75

**Blomsterne sover i vinduet.** (1932) (Sj.biogr. s.119) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.76

### SENT PÅ JORDEN 1932

**Blomsterne sover i vinduet.** (s.7; E3205; Skr.1 s.27) Kristensen 1964

- Malinowski 1978 s.75

- Sand I. 1996 s.5

**Usynlig tilstedeværelse.** (s.13; Skr.1 s.28) Sand I. 1996 s.5

**Klassisk mesterværk.** (s.21; Skr.1 s.30) Sand I. 1996 s.6

### TRE FÅGELDIKTER

**Urimet sonet.** (s.39; Skr.1 s.35) Sand I. 1996 s.7

### BRUSTNA ÖGON TRÖTTA DIKTER UTAN VINGAR

”Jeg har skrevet”. (fra Meninglöst orakel) (s.55; Skr.1 s.38) Egeberg 1989

**Apoteose.** (s.63; Skr.1 s.41) Sand I. 1996 s.7

- Sand I., Berlingske tidende 13/1 1996



## **DEDIKATION 1934**

**Dedikation.** (s.9; Skr.1 s.45) Sand I./ Smærup S. 1977 s.7

- Malinowski 1978 s.76

- Sand I. 1996 s.8

## **DÖDEN OCH DRÖMMARNA**

**Efterårssejd.** (s.18; E3415; E3419; Skr.1 s.47) Sand I./ Smærup S. 1977 s.7

- Sand I. 1996 s.8

## **ANTISCOLASTICA**

**Fossil indskrift.** (s.23; Skr.1 s.48) Harder 1979 s.17

## **ALBUMBLAD**

**Betragtning.** (s.39; E3317; Skr.1 s.53) Sand I./ Smærup S. 1977 s.10

- Sand I. 1996 s.9

## **FÖRNYELSE**

**”Der hviler min tid”, af ”Sång i febermørket”.** (s.68; Skr.1 s.63) Tassing 1960

## **BEFRIELSE**

**af Legender.** ”Da genkendte jeg”. (s.74; Skr.1 s.65) Sand I. 1996 s.10

## **NOTATER 1934-1937**

**Under hundestjernen.** (1934) (Röst. s.29; E3426; Skr.8 s.93) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.79

**”Begrebet ”de fem sanser””.** (1934) (Röst. s.42; Skr.8 s.105) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.92

**Brev til en ven.** (midten af 1930’erne) (Sj.biogr. s.88; Skr.8 s.355) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.88

**”Jeg vil væk herfra”.** (1935) (Sj.biogr. s.132) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.92

**”Dog har jeg tilstræbt”.** (1936-37) (Sj.biogr. s.69) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.94

**”Man klager over”.** (1936-37) (Sj.biogr. s.148) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.94

## **SORGEN OCH STJÄRNAN 1936**

### **ALBUMBLAD**

**Ørkenstemninger.** (s.61; Skr.1 s.92) Sand I./ Smærup S. 1977 s.11

- Sand I. 1996 s.10

## **KÖP DEN BLINDES SÅNG 1938**

**Tre elegier.** (s.29; E3704; E3807; E3808; Skr.1 s.126) Sand I./ Smærup S. 1977 s.14

- af ’Elegier’ 1, Sand I. 2004 s.175

**Coda.** (s.77; Skr.1 s.143) Sand I./ Smærup S. 1977 s.17

- Sand I. 1996 s.13

## **PROMENADER 1941**

**Lyngkvisten.** (s.171) Lund A. 1960 s.11

**Zoologiske Haver.** (s.36) Lund A. 1960 s.23

**Vandring.** (s.157; Skr.6 s.100) Lund A. 1960 s.30

## FÄRJESÅNG 1941

### TAG OCH SKRIV I-V

**Tag och skriv I-V.** (s.15, E4112, Skr.1 s.148) Sand I./ Smærup S. 1977 s.19

- Malinowski 1978, s.77

- Sand I. 1996 s.15

- Brøbecher (2003) [w12](#)

**"Du siger 'jag'".** 'Tag och skriv' III. (Skr.1 s.150) Kristensen 1964

### VARIATIONER

**"Jeg tror på det ensomme menneske."** (s.38, Skr.1 s.157) Malinowski 1978 s. 84

- Sand I. 1996 s.19

**"Der er noget"**. (s.40, Skr.1 s.158) Sand I./ Smærup S. 1977 s.24

### EXEMPEL

**Enquête.** (s.56, Skr.1 s.164) Sand I./ Smærup S. 1977 s.25

**"Så giv mig mindet"**, af "I den unga". (s.58, E3902, Skr.1 s.164) Kristensen 1964

### ETYDER

**"En verden er hvert menneske"**. (s.67, E3932, Skr.1 s.168) Sand I./ Smærup S. 1977 s.26

- Sand I. 1996 s.19

**"Den som ikke håber"**. (s.69, Skr.1 s.168) Sand I./ Smærup S. 1977 s.27

- Sand I. 1996 s.20

**Eufori.** (s.83, Skr.1 s.173) Sand I./ Smærup S. 1977 s.28

- Sand I. 1996 s.21

## NON SERVIAM 1945

### DIKTER VID SKILDA TILLFÄLLEN 1939-45

**Til Dedikation.** (E4521; Skr.1 s.187) Sand I./ Smærup S. 1977 s.30

- Sand I. 1996 s.23

**Non serviam.** (Skr.1 s.188) Egeberg 1989

- Sand I./ Smærup S. 1977 s.31

- Malinowski 1978 s.85

- Sand I. 1996 s.23

### SJU FRISTÅENDE DIKTER.

**Samothrake.** (E4133; E4302; Skr.1 s.196) Sand I. 1996 s.23

**Den gamle superkargo.** (Skr.1 s.198) Sand I. 1996 s.26

**Absentia animi.** (E4520; Skr.1 s.211) Sand I./ Smærup S. 1977 s.32

- Malinowski 1978 s.87

- Sand I. 1996 s.30

## UTFLYKTER 1947

**Vandring.** (s.7; Skr.6 s.137) Lund A. 1960 s.30

**Fra Vestkysten.** (s.13; Skr.6 s.139) Lund A. 1960 s.34

**Mormor.** (s.61; Skr.6 s.160) Lund A. 1960, s.46

**En outsiders vej.** (s.71; Skr.6 s.165) Ashley C. (2003)

**En som havde læst for meget.** (s.143; Skr.6 s.195) Lund A. 1960 s.53

## NOTATER 1951

**”Bogens indre rytme”.** (1951) (Sj.biogr. s.177) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.96

## OM HÖSTEN 1951

### TVÅ FRISTÅENDE DIKTER

**En virkelighed (drømt).** (s.11; E4808; Skr.1 s.219) Sand I./ Smærup S. 1977 s.36

- Sand I. 1996 s.33

**En rose fra allmag (ballade).** (s.17; E4230; E4426; E4648; Skr.1 s.220) Sand I./ Smærup S. 1977 s.38

### DIKTER VID SKILDA TILLFÄLLEN

**Nedskrevet.** (s.45; E5010; Skr.1 s.225) Sand I./ Smærup S. 1977 s.42

**Vandprøve.** (s.69; E4717; Skr.1 s.241) Sand I./ Smærup S. 1977 s.42

- Sand I. 1996 s.35

**Elegi (”Altid hentede jeg”).** (s.77; E5013; Skr.1 s.244) Sand I. / Smærup S. 1977 s.43

- Sand I. 1996 s.35

**March.** (s.80, Skr.1 s.248) Sand I./ Smærup S. 1977 s.44

- Malinowski 1978 s. 92

- Sand I. 1996 s.36

**Blandt åkander.** (s.82, Skr.1 s.248) Egeberg 1989.

### TVÅ FRISTÅENDE DIKTER

**Røster under jorden.** (s.85; E4714; Skr.1 s.249) Malinowski 1978 s.94

**En drøm (virkelig).** (s.97; E4903; Skr.1 s.253) Sand I./ Smærup S. 1977 s.45

## **STROUNTES 1955**

**Toscana.** (s.14; E5206; Skr.2 s.14) Sand I. 1996 s.37

**Galla Placidia.** (s.18; E5224; Skr.2 s.15) Sand I. 1996 s.38

**Trionfo della Morte.** (s.20; E5317; Skr.2 s.16) Sand I. 1996 s.38

**Hvem kommer.** (s.30; E5442; Skr.2 s.19) Malinowski 1978, s.100

**Vær stille.** (s.32; E3401; Skr.2 s.20) Malinowski 1978 s.101

**Disse vægge.** (s.36; E5443; Skr.2 s.21) Sand I./ Smærup S. 1977, s.46

**Telefonrådene.** (s.38; E4728; Skr.2 s.21) Malinowski 1978 s.102

- af,. Sand I. 2004 s.169

**Spørger du.** (s.40; E5416; Skr.2 s.21) Sand I./ Smærup S. 1977 s.47

- Sand I. 1996, s.39

**Tromme på ruden (Rondel).** (s.42; E5524; Skr.2 s.22) Sand I./ Smærup S. 1977 s.48

- Malinowski 1978, s.103

- Sand I. 1996, s.40

**Når man er kommet så langt.** (s.48; E5518; E5524; Skr.2 s.24) Sand I./ Smærup S. 1977 s.48

- Malinowski 1978 s.103

- Sand I. 1996 s.40

**Ti natten kommer.** (s.62; E5511; Skr.2 s.29) Malinowski 1978 s.105

**Klima.** (s.68; E5503; Skr.2 s.30) Sand I./ Smærup S. 1977 s.49

**Så fremmed.** (s.86; E5422; Skr.2 s.36) Malinowski 1978 s.106

**Hvorfor synger du min fugl.** (s.87; E5309; Skr.2 s.37) Malinowski 1978 s.107

**”Mod helheden”.** (s.96; E5140; Skr.2 s.39) Malinowski 1978 s.108

**Ensom i natten.** (s.109; E5515; E5524; Skr.2 s.44) Malinowski 1978 s.109

- Sand I. 1996 s.41

**Som ankelringe.** (s.111; E5512; Skr.2 s.44) Malinowski 1978 s.110

**Ex ponto.** (s.115; E5317; Skr.2 s.46) Sand I./ Smærup S. 1977 s.50

- Malinowski 1978, s.111

- Sand I. 1996 s.42

## **BLANDADE KORT 1957**

**”Jeg taler om et digt”, af ‘Sjælvsyn’.** (s.172; Skr.7 s.122) Sand I. 2004 s.170

## **VERKLIGHETSFLYKT 1958**

**Et fotografi.** (s.177; E5617; Skr.6 s.218) Lund A. 1960

## **OPUS INCERTUM 1959**

**Poetik.** ”Det er til tavsheden”. (s.9; Skr.2 s.51) Tassing 1960

- Sand I. 1996, s.44

**Jeg skriver til dig.** (s.12; Skr.2 s.52) Sand I./ Smærup S. 1977 s.52

- Sand I. 1996, s.45

**”At ensomhed”.** (s.20; E5433; Skr.2 s.56) Sand I. 2004 s.177

**Katte.** (s.24; Skr.2 s.58) Brandt 1966.

**Sandt at ørknen er bitter.** (s.25; Skr.2 s.58) Malinowski 1978 s.114

- Sand I. 1996 s.46

**Tankedigt,** af ’Tankedikter’. (s.27; Skr.2 s.59) Brandt 1966

**For den indre læser.** (s.52; Skr.2 s.52) Brandt 1966

- Sand I./ Smærup S. 1977 s.53

- Sand I. 1996 s.46

**Fiskeren på land.** (s.58; Skr.2 s.74) Malinowski 1978 s.115

**Af selvmordsbogen.** (s.63; Skr.2 s.76) Sand I./ Smærup S. 1977 s.8.

**”For hvem som helst vil jeg skrive”**, af. (s.66; Skr.2 s.77) Brostrøm 1964

**Dette utrolige.** (s.71, Skr.2 s.79) Sand I./ Smærup S. 1977 s.54

- Malinowski 1978 s.117

- Sand I. 1996 s.47

**”Deres uopfyldte lykkekrav”**, af ”Uppgångna i arvmassan”. (s.76; Skr.2 s.82) Tassing 1960

**Graffito.** (s.79; Skr.2 s.83) Sand I. 1996 s.48

**Ensom, ensom.** (s.81; Skr.2 s.84) Brandt 1966 s.41

- Brandt 1968

- Malinowski 1978 s.119

- Sand I. 1996 s.49

**Gudinde af ukendt herkomst.** (s.84; Skr.2 s.85) Sand I. 1996 s.49

**Torna Zeffiro.** (s.86; Skr.2 s.86) Sand I. 1996 s.50

## **EN MÖLNA-ELEGI 1960**

**”Jeg sidder på en bænk”.** (s.9; Skr.2 s.117) Tassing 1960

**”Vindsus og bølgers stænk”.** (s.13; Skr.2 s.119) Tassing 1960

**”Ved jeg vel hvem den var”.** (s.17; Skr.2 s.122) Tassing 1960

**”Nej, lad mig kastes i havet”.** (s.49; Skr.2 s.143) Tassing 1960

- Egeberg 1989.

**”vær roligt mit barn”.** (s.58; Skr.2 s.150) Tassing 1960

## **EN NATT I OTOCAC 1961**

- Til det umuliges kunst.** (s.11; E6015, Skr.2 s.91) Sand I./ Smærup S. 1977 s.56  
- Sand I. 1996 s.52
- Den dobbelte bogføring.** (s.18; Skr.2 s.93) Sand I. 1996 s.52
- At se sig selv.** (s.20; E5926; Skr.2 s.94) Brandt 1966
- Det som skaber.** (s.21; Skr.2 s.94) Brandt 1966
- Om religion.** (s.26; Skr.2 s.96) Sand I. 1996 s.52
- Epídavros.** (s.40; Skr.2 s.100) Sand I. 1996 s.53
- Poesi i virkeligheden** (s.62; Skr.2 s.108) Sand I./ Smærup S. 1977 s.56
- Vi mener, vi tænker, vi sukker, vi taler.** (s.65; Skr.2 s.109) Sand I./ Smærup S. 1977 s.58  
- Sand I. 1996 s.54
- Død og Nat.** (s.71; E6117; Skr.2 s.111) Sand I. 1996 s.55
- Jag så et par hårde øjne.** (s.77; E6115; Skr.2 s.112) Brandt 1966

## **EN NATT VID HORISONTEN 1962**

- Monolog.** (s.145; Skr.2 s.178) Bang J. 1992
- Perspektiv.** (s.148; Skr.2 s.181) Brandt 1966.
- Tillægforklaring.** (s.150; Skr.2 s.182) Sand I./ Smærup S. 1977 s.58
- Nat Ved horisonten.** (s.157; Skr.2 s.189) Bang J. 1992
- "En spinkel stemme".** (s.161; Skr.2 s.193) Sand I./ Smærup S. 1977 s.59

## **NOTATER 1962-1965**

- "Det kunne ikke".** (1962) (Röst. s.73) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.97
- "Guds moder, som".** (1960'erne) (Sj.biogr. s.228; Skr.8 s.251) Sand I. 1998 s.59
- "Det er en total".** (1960'erne) (Sj.biogr. s.239) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.98
- "Man skal opfatte".** (1960'erne) (Sj.biogr. s.242) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.100
- "Jeg blev født".** (efter 1961) (Sj.biogr. s.74) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.101
- "Jeg har tænkt på".** (1963) (Röst. s.76) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.103
- "Dette er en Totentanz".** (1963) (Röst. s.54; Skr.8 s.193) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.105
- "Det var i de første".** (om Tag og skriv) (1963) (Sj.biogr. s.153) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.107
- "Dette er vel nok".** (1963) (Sj.biogr. s.221) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.110
- "Bagved og under".** (1964) (Sj.biogr. s.190) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.110
- "Jeg ved man vil".** (1964) (Sj.biogr. s.191) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.111
- "En strøm af kraft".** (1965) (Sj.biogr. s.195; Skr.8 s.247) Sand I. 1998 s.56
- Af Fyrsten af Emghions.** (1965) (Skr.8 s.249) Sand I. 1998 s.57
- "Ved hjælp af indmaling".** (1965) (Skr.8 s.250) Sand I. 1998 s.58
- "- Det er kvindedyrkelse".** (1965) (Skr.8 s.250) Sand I. 1998 s.59
- "Den første forklaring".** (1965) (Sj.biogr. s.225; Skr.8 s.251) Sand I. 1998 s.59
- "Jeg kan ikke forstå".** (1965) (Sj.biogr. s.225; Skr. s.252) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.112
- "Jeg beskriver en jomfru".** (1965) (Sj.biogr. s.226; Skr.8 s.252) Sand I. 1998 s.60

## DIWAN ÖVER FURSTEN AV EMGIÓN 1965

- 1 **"Jomfru! Af tørst"**. (s.9; E6513; Skr.3 s.17) Bang J. 1993 s.28  
- Sand I. 1996 s.56
- 2 **"Jeg hørte i drømmen:"**. (s.10, E6514, Skr.3 s.17) Bang J. 1993 s.28  
- Sand I. 1996 s.56
- 3 **"Jeg taler til dig"**. (s.11; Skr.3 s.18) Sand I. 1996 s.57
- 4 **"Panayía, tag afstand"**. (s.12; E6513; Skr.3 s.18) Sand I. 1996 s.57
- 5 **"Rank, ensom"**. (s.13; E6508; Skr.3 s.19) Sand I. 1996 s.57
- 6 **"Jeg hviler mit hoved"**. (s.14; E6510; Skr.3 s.19) Sand I. 1996 s.58
- 7 **"Du trøster mig"**. (s.15; Skr.3 s.19) Sand I. 1996 s.58
- 8 **"Fyrsten af Emgión"**. (s.16; Skr.3 s.20) Sand I. 1996 s.59
- 9 **"Mit hjerte er et udhungret barn"**. (s.17; Skr.3 s.20) Sand I. 1996 s.59
- 10 **"Jeg ser dig, fjern"**. (s.18; Skr.3 s.21) Bang J. 1993 s.29  
- Sand I. 1996 s.59
- 11 **"Intet, du blide"**. (s.19; Skr.3 s.21) Sand I. 1996 s.60
- 12 **"- om hvad der er sket mig"**. (s.20; Skr.3 s.22) Sand I. 1996 s.61
- 13 **"O du / som er usynligt"**. (s.21; Skr.3 s.22) Bang J. 1993 s.29  
- Sand I. 1996 s.61
- 14 **"Hun sover i sin kappe"**. (s.22; Skr.3 s.22) Sand I. 1996 s.61
- 15 **"Kunne jeg beskrive Højhed"**. (s.24; Skr.3 s.23) Sand I. 1996 s.62
- 16 **"Du som har magt"**. (s.26; Skr.3 s.24) Sand I. 1996 s.62
- 17 **"O, Yderside, jeg ville se"**. (s.27; Skr.3 s.24) Sand I. 1996 s.63
- 18 **"Jeg så dem / i sandaler"**. (s.28; Skr.3 s.24) Sand I. 1996 s.63
- 19 **"Nej, den Barmhjertige"**. (s.29; Skr.3 s.25) Sand I. 1996 s.63
- 20 **"En kugle har jeg støbt til dig"**. (s.30; Skr.3 s.25) Bang J. 1993 s. 30  
- Sand I. 1996 s.64
- 21 **"Ind gennem gittervinduet fløj"**. (s.31; Skr.3 s.26) Bang J. 1993 s.30  
- Sand I. 1996 s.64
- 22 **"Af kærlighed"**. (s.32; Skr.3 s.26) Sand I. 1996 s.64
- 23 **"En enøjet fangevogrter"**. (s.34; Skr.3 s.27) Sand I. 1996 s.65
- 24 **"I det stille vand"**. (s.36; Skr.3 s.27) Sand I. 1996 s.66  
- Sand I., Danske entreprenører 2001 s.30-31
- 25 **"Den dig bebudede"**. (s.38; Skr.3 s.28) Sand I. 1996 s.67
- 26 **"Er du ensom"**. (s.40; Skr.3 1991 s.29) Bang J. 1993 s.31  
- Sand I. 1996 s.67
- 27 **"Det sorte billede"**. (s.41; Skr.3 s.29) Sand I. 1996 s.67
- 28 **"Jomfru /du som er rigest"**. (s.43; Skr.3 s.30) Bang J. 1993 s.31  
- Sand I. 1996 s.68
- 29 **"Moder af Trøst"**. (s.44; Skr.3 s.31) Sand I. 1996 s.69

## LOGOTHETENS ANTECKNING

**Logothetens optegnelse.** (s.47; Skr.3 s.31) Sand I. 1996 s.69

## LEGENDER OCH MIROLÓYIER

**1 "Sagnet om den blindedes kærlighed".** (s.51, Skr.3 s.32) Sand I. 1996 s.70

**2 "Jeg lever endnu i Konstantinija".** (s.53; Skr.3 s.32) Sand I. 1996 s.70

**3 "Om sommeren med tørsten".** (s.54; Skr.3 s.33) Sand I. 1996 s.71

**4 "Jeg hører vandorler".** (s.56; Skr.3 s.34) Sand I. 1996 s.71

**5 "Djævelen er gud".** (s.58; Skr.3 s.34) Sand I. 1996 s.72

- Sand I., Politiken 24/11 1996

**6 "Djævelen er en stor profet".** (s.60; Skr.3 s.35) Sand I. 1996 s.72

**7 "Digenís, den største akrit".** (s.61; Skr.3 s.35) Sand I. 1996 s.73

**8 "At dræbe fra baghold".** (s.63; Skr.3 s.36) Sand I. 1996 s.73

**9 "Til sig - / som hestetilrider".** (s.64; Skr.3 s.36) Sand I. 1996 s.74

**10 "Hvorfor sendte Digenís mig".** (s.66; Skr.3 s.37) Sand I. 1996 s.75

**11 "Mit hjerte er uroligt".** (s.67; Skr.3 s.38) Sand I. 1996 s.75

**12 "Bødlen blødte mig".** (s.69; Skr.3 s.38) Sand I. 1996 s.76

**13 "I mandskabets gård".** (s.71; Skr.3 s.39) Sand I. 1996 s.76

**14 "O giv mig vand".** (s.73; Skr.3 s.39) Sand I. 1996 s.77

**15 "Sådan som kvinderne kommer".** (s.74; Skr.3 s.40) Sand I. 1996 s.77

**16 "Dit vand renser nok".** (s.75; Skr.3 s.40) Sand I. 1996 s.78

**17 "At gå ud af mig".** (s.77; Skr.3 s.41) Sand I. 1996 s.79

**18 "Led mig, fyrstinde".** (s.78; Skr.3 s.41) Sand I. 1996 s.79

**19 "Barbereren lod jeg".** (s.79; Skr.3 s.42) Sand I. 1996 s.79

**20 "På vejen mod Sardes".** (s.80; Skr.3 s.42) Sand I. 1996 s.80

**21 "Niobe begræder".** (s.82; E6518; Skr.3 s.43) Sand I. 1996 s.80

**22 "At gå i laser".** (s.84; Skr.3 s.43) Sand I. 1996 s.81

**23 "Blind at kunne føle".** (s.85; Skr.3 s.44) Sand I. 1996 s.81

**24 "Dette ved I".** (s.88; Skr.3 s.45) Sand I. 1996 s.83

**25 "O smalle sprække".** (s.90; E6516; Skr.3 s.46) Bang J. 1993 s.33

- Sand I. 1996 s.83

**26 "Du min hjem søgelse".** (s.92; Skr.3 s.46) Sand I. 1996 s.84

**27 "Vor samtale".** (s.94; Skr.3 s.47) Sand I. 1996 s.85

**28 "Giv mig vand".** (s.95; Skr.3 s.48) Sand I. 1996 s. 86

**29 "Gyldne øjne, havde du".** (s.97; E6517; Skr.3 s.49) Bang J. 1993 s. 33

- Sand I. 1996 s.86



## SAGAN OM FATUMEH 1966

### NAZM

**12 "Min vase var dybere".** (s.27; Skr.3 s.63) Sand I. 1996 s.87

**13 "Enkel er fødselen".** (s.28; E6535; Skr.3 s.64) Sand I. 1996 s.87

**25 Xoanon.** "jeg ejer, i dig" (s.45; E6512; Skr.3 s.71) Bang J. 1994 s.32

- Sand I. 1996 s.88

### TESBIH

**9 "O, du min elskede".** (s.73; Skr.3 s.80) Sand I. 2004 s.180

**11 "Det sorte indeholder".** (s.77; Skr.3 s.81) Sand I. 1996 s.89

- "Mørk, mørknet", af "Det svarta". Sand I. 2004 s.181

**12 "Ingenting har jeg fået".** (s.79; E6512; Skr.3 s.81) Sand I. 1996 s.89

**17 "Dit hoved ånder tungt".** (s.85; Skr.3 s.84) Sand I. 1996 s.90

**22 "Sådan ledsager jeg",** af "Du vars kropp". (s.93; Skr.3 s.97) Sand I. 2004 s.182

**25 "Mellem Dag og Nat".** (s.96; E6523; Skr.3 s.89) Sand I. 1996 s.91

- "I den uudslettelige", af "Mellan Dag och Natt". (s.97; Skr.3 s.89) Sand I. 2004 s.181

**29 "Den Skygge",** af "En prins vars namn". (s.51; Skr.3 s.73) Sand I. 2004 s.179

## NOTATER 1966-1968

**"Min første kvinde".** (1966) (Sj.biogr. s.92; Skr.8 s.353) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.119

**"Når man kommer op".** (1966) (Sj.biogr. s.216; Skr.8 s.156) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.120

**"- En mystisk kærlighed".** (1966) (Skr.8 s.251) Sand I. 1998 s.59

**"Kære Evert, Dit særtryk".** (1966) (Sj.biogr. s.227) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.114

**"Jeg er meget glad".** (1966) (Röst. s.97; Skr.8 s.253) (Danske akademi) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.116

**"Hvorfor jeg er kommet".** (1966) (Sj.biogr. s.229; Skr.8 s.254) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.117

- Sand I. 1998 s.60

**"Verden er vort spejl".** (1966) (Sj.biogr. s.233) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.121

**"At måtte leve".** (1967) (Sj.biogr. s.250; Skr.8 s.418) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.123

**"Jeg kunne tænke mig".** (1968) (Sj.biogr. s.284) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.124

**"Ikke drøm: Tænkte".** (1968) (Sj.biogr. s.287; Skr.8 s.164) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.125

## VÄGVISARE TILL UNDERJORDEN 1967

### VATTEN JORD

**1 "Ensom i den tavse Nat"**. (s.11; E6305; E6615; Skr.3 s.97) Sand I. 1996 s.92

**8 Oecus**. (s.24; E6507; Skr.3 s.103) Sand I. 1996 s.92

**10 "Hørt i drømme år 63"**. (s.28; E6507; Skr.3 s.104) Sand I. 1996 s.93

**12 "Hos de døde"**. (s.35; Skr.3 s.108) Sand I. 1996 s.94

**13 "I den tragt en anden"**. (s.36; Skr.3 s.108) Sand I. 1996 s.94

### NOVICEN I SPÁLATO

**1 "Håbløshed"**. (s.47; Skr.3 s.111) Sand I. 1996 s.95

**2 "Har du set ørknen blomstre?"**. (s.49; E6624; Skr.3 s.112) Malinowski 1978 s.120

- Sand I. 1996 s.96

**3 "En engel besøger mig"**. (s.50; E6605; Skr.3 s.112) Sand I. 1996 s.96

**4 "Han fortsatte: / - Sorte engle"**. (s.52; Skr.3 s.113) Sand I. 1996 s.97

**5 "Han fortsatte: / - Kærlighed"**. (s.53; E6722; Skr.3 s.113) Sand I. 1996 s.98

**6 "Hun sagde: / - Skil mig"**. (s.54; E6713; Skr.3 s.114) Sand I. 1996 s.98

**7 "Han tænkte: / - Ensom i natten"**. (s.56; E6718; Skr.3 s.115) Sand I. 1996 s.99

**6 "Hun sagde: / - Jeg så dig"**. (s.58; Skr.3 s.116) Sand I. 1996 s.100

**5 "Han tænkte: / - To øjekast"**. (s.60; E6721; Skr.3 s.117) Sand I. 1996 s.101

**4 "Han sagde: / - Englene"**. (s.62; Skr.3 s.118) Sand I. 1996 s.102

**3 "Hun sagde: / - Møde dig"**. (s.63; E6710; Skr.3 s.119) Sand I. 1996 s.103

**2 "Han sagde: / - Engang"**. (s.64; E6633; Skr.3 s.119) Sand I. 1996 s.103

**1 "Lykke på rejsen"**. (s.66; E6717; Skr.3 s.120) Sand I. 1996 s.104

### JORD VATTEN

**11 Djævlprædiken**. (s.78; E6707; Skr.3 s.124) Sand I., Smærup S. 1977 s.60

- Sand I. 1996 s.104

**3 "Sortnede kys"**. (s.101, Skr.3 s.136) Sand I. 1996 s.108

**1 "Alene i den tyste nat trives jeg bedst"**. (s.105, Skr.3 s.137) Sand I. / Smærup S. 1977 s.64

## **PARTITUR 1969**

21 DIKTER FRÅN 1965-1967

**1 "En skål fuld af øjne"**. (s.9; Skr.3 s.145) Sand I. 1996 s.109

**2 "Kaftanen har jeg brændt"**. (s.10; Skr.3 s.145) Sand I. 1996 s.109

**3 "Jeg gjorde oprør mod dem"**. (s.13; Skr.3 s.147) Malinowski 1978 s.121

- Sand I. 1996 s.111

**10 "I kraft af dette syn"**. (s.23; Skr.3 s.152) Sand I. 1996 s.111

**16 "Rejs jer slaver"**. (s.30; Skr.3 s.155) Malinowski 1978, s.122

**19 "Jeg lever i det håb"**. (s.34; Skr.3 s.156) Malinowski 1978, s.123

**20 "Hvordan skal ikke den"**. (s.35; Skr.3 s.157) Sand I. 1996 s.112

**21 "Alhellige"**. (s.36; Skr.3 s.158) Malinowski 1978, s.124

- Sand I. 1996 s.112

**22 "Fyrsten af Emjáns flugt"**. (s.37; Skr.3 s.158) Sand I. 1996 s.112

**23 "O død Du som er blevet mit livs mening"**. (s.38; Skr.3 s.159) Sand I. / Smærup S. 1977 s.66

- Sand I. 1996 s.113

NEDSKRIVET OCH DIKTERAT 1967-1968

**2 "En gedebuk med menneskehoved"**. (s.42; Skr.3 s.160) Sand I. 1996 s.113

**3 "Du er sandkornet"**. (s.44; Skr.3 s.160) Sand I. / Smærup S. 1977, s.66

**7 "Kærlighedens højeste øjeblik"**. (s.49; Skr.3 s.162) Sand I. / Smærup S. 1977, s.67

**9 Syg.** "At spise tidsler". (s.51; Skr.3 s.163) Sand I. 1996 s.114

**11 "Udleveret til mig selv"**. (s.53; Skr.3 s.164) Sand I. / Smærup S. 1977, s.67

**14 "Hvem ved om Smerten"**. (s.58; Skr.3 s.166) Sand I. / Smærup S. 1977, s.68

- Sand I. 1996 s.115

## **LÄGGA PATIENCE 1969**

"Nuström, ikke jeg men", af 'Anteckningar till *En Mölna-Elegi*'. (s.158; Skr.7 s.257) Sand I. 2004 s.173

## **DIWAN 2 (SKRIFTER 3 1991)**

**Panhagía.** (E6708, E8601, Skr.3 s.177) Sand I. 1996 s.116

**Til den skønhed som er god.** (E6710; E8601, Skr.3 s.179) Sand I. 1996 s.117

**"Jomfru, Ærkeengel"**. (E6627; E8601, Skr.3 s.182) Sand I. 1998 s. 50

**"Efter Logothetens forhør"**. (E7107, Skr.3 s.186) Sand I. 1998 s. 51

**Da du så / med dine øjnes lys.** (E8701, Skr.3 s.205) Sand I. 1996 s.118

## **FATUMEH 2 (SKRIFTER 3 1991)**

**"Når jeg vender mit ansigt mod dig"**. (Skr.3 s.217) Nielsen 1966

**"Fem gange sang nattergalen"**. (Skr.3 s.220) Sand I. 1996 s.119

**"Jeg er en ulykkelig"**. (E7003; E7801, Skr.3 s.229) Malinowski 1978, s.125

**"Den der ikke har set"**. (Skr.3 s.231) Sand I. 1996 s.120

### **IKONER (SKRIFTER 3 1991)**

- "Avgó! Avgó! / Du svæver"**. (Skr.3 s.255) Sand I. 1996 s.19
- "Den korsfæstede"**. (E8602; 8705, Skr.3 s.255) Sand I. 1996 s.19
- "O Adams hovedskal"**. (Skr.3 s.256) Sand I. 1996 s.21
- "Goplen, min moder"**. (Skr.3 s.257) Sand I. 1996 s.22
- Magdalena.** (E7301, Skr.3 s.258) Sand I. 1996 s.23
- Hymne og Coda.** (Skr.3 s.258) Sand I. 1996 s.24
- "Kristus med det våde skæg"**. (E8602; E8705; Skr.3 s.259) Sand I. 1996 s.25
- Hagos Giorgios.** (E8602; E8705; Skr.3 s. 259) Sand I. 1996 s. 26
- Skt. Kristoffer.** (E8602; E8705; Skr.3 s.259) Sand I. 1996 s. 27
- "Ikonmalere har malet dig sort"**. (Skr.3 s.260) Sand I. 1996 s. 28
- "Jeg tror ikke på mennesket"**. (Skr.3 s.260) Sand I. 1996 s. 29

### **DIKTER VID SKILDA TILLFÄLDA (SKRIFTER 4 1991)**

- "Alle er vanvittige"**. (1932) (Skr.4 s.45) Sand I. 1996 s.122
- "At være skabende"**. (1955) (Skr.4 s.144) Sand I. 1996 s.122
- Digte fra Paestum.** (1955) (Skr.4 s.151) Sand I. 1996 s.123
- "At rendyrke følsen"**. (1957) (Skr.4 s.159) Sand I. 1996 s.123
- "Den indre stemme"**. (1957) (Skr.4 s.160) Sand I. 1996 s.124
- af,. Sand I. 2004 s.166
- "O du / som"**. (1965) (Skr.4 s.190) Sand I. 1998 s.53
- Epipháneia.** (1965) (Skr.4 s.201) Sand I. 1996 s.124
- En høj sang.** (1965) (Skr.4 s.202) Sand I. 1998 s.54
- "Som en Narkissos"**. (1967) (Skr.4 s.227) Sand I. 1996 s.125
- "Den der siger: Alt er Intet"**. (1968) (Skr.4 s.231) Sand I. 1996 s.126

## Oversat lyrik II

Frase/ titel; (afsnit/; værk; år; side; kilde; side); oversætter; år; sidetal

### A

**Absentia animi.** (E4520; Non serviam 1945; Skr.1 s.211) Sand I./ Smærup S. 1977 s.32

- Malinowski 1978 s.87

- Sand I. 1996 s.30

**Af Kategorier.** ”Jeg tror på det ensomme”. (Färjesang 1941 s.38; Skr.1 s.157) Malinowski 1978 s.84

”**Af kærlighed**”. (22 Diwan/ Diwan. 1965 s.32; Skr.3 s.26) Sand I. 1996 s.64

**Af Legender.** ”Da genkendte jeg”. (Befrielse/ Dedikation 1934 s.74; Skr.1 s.65) Sand I. 1996 s.10

**Af selvmordsbogen.** (Opus incertum 1959 s.63 Skr.2 s.76) Sand I./ Smærup S. 1977 s.8

**Alle er vanvittige, alt er vanvid.** (Dikter vid./ Skr.4 1991 s.45) Sand I. 1996 s.122

”**Alene i den tyste nat**”. (1 Jord./ Vägvisare. 1967 s.105; Skr.3 s.137) Sand I./ Smærup S. 1977 s.64

”**Alhellige**”. (21 Dikter./ Partitur 1969 s.36; Skr.3 s.158) Malinowski 1978 s.124

- Sand I. 1996 s.112

**Apoteose.** (Sent på jorden 1932 s.63; Skr.1 s.41) Sand I. 1996 s.7

”**At dræbe fra baghold**”. (8 Legender/ Diwan 1965 s.63; Skr.3 s.36) Sand I. 1996 s.73

”**At ensomhed**”. (E5433; Opus incertum 1959 s.20; Skr.2 s.56) Sand I. 2004 s.177

”**At gå i laser**”. (22 Legender./ Diwan. 1965 s.84; Skr.3 s.43) Sand I. 1996 s.81

”**At gå ud af mig**”. (17 Legender./ Diwan. 1965 s.79; Skr.3 s.41) Sand I. 1996 s.79

”**At rendyrke følsen**”. (Dikter vid./ Skr.4 1991 s.159) Sand I. 1996 s.123

**At se sig selv.** (E5926; En natt i Otocac 1961 s.20; Skr.2 s.94) Brandt 1966

- Brandt 1968

”**At være skabende**”. (Dikter vid./ Skr.4 1991 s.144) Sand I. 1996 s.122

”**Avgó! Avgó! / Du svæver**”. (Ikoner/ Skr.3 1991 s.255) Sand I. 1996 s.19

### B

”**Barberen lod jeg**”. (19 Legender./ Diwan. 1965 s.79; Skr.3 s.42) Sand I. 1996 s.79

**Betragtning.** (E3317; Dedikation 1934 s.39; Skr.1 s.53) Sand I. / Smærup S. 1977 s.10

- Sand I. 1996 s.9

**Blandt åkander.** (Om hösten 1951 s.82; Skr.1 s.248) Egeberg 1989

”**Blind at kunne føle**”. (23 Legender./ Diwan. 1965 s.85; Skr.3 s.44) Sand I. 1996 s.81

”**Blomsterne sover i vinduet**”. (E3205; Sent på jorden 1932 s.7; Skr.3 s.27) Kristensen 1964

- Sand I. 1996 s.5

”**Bødlen blødte mig**”. (12 Legender./ Diwan. 1965 s.69; Skr.3 s.38) Sand I. 1996 s.76

### C

**Coda.** (Köp den blindes sång 1938 s.77; Skr.1 s.143) Sand I./ Smærup S. 1977 s.17

- Sand I. 1996, s.13

## D

- Da du så med dine øjnes lys.** (Diwan 2/ Skr.3 1991 s.205) Sand I. 1996 s.118
- Dedikation.** (Dedikation 1934 s.9) Malinowski 1978 s.76
- Sand I. / Smærup S. 1977 s.7
  - Sand I. 1996 s.8
- Den der ikke har set menneskehedens ondskab.** (Fatumeh 2/ Skr.3 1991 s.231) Sand I. 1996 s.120
- ”Den der siger: Alt er Intet”.** (Dikter vid./ Skr.4 1991 s.231) Sand I. 1996 s.126
- ”Den dig bebudede”.** (25 Diwan/ Diwan 1965 s.38; Skr.3 s.28) Sand I. 1996 s.67
- Den dobbelte bogføring.** (En natt i Otocac 1961 s.18; Skr.2 s.93) Sand I. 1996 s.52
- Den gamle superkargo.** (Non serviam 1945; Skr.1 s.198) Sand I. 1996 s.26
- ”Den indre stemme”.** (Dikter vid./ Skr.4 1991 s.160) Sand I. 1996 s.124
- af ”Den indre rösten”. Sand I. 2004 s.166
- ”Den korsfæstede”.** (Ikoner/ Skr.3, 1991 s.255) Sand I. 1996 s.19
- ”Den som ikke håber”.** (Färjesång 1941 s.69; Skr.1 s.168) Sand I./ Smærup S. 1977 s.27
- Sand I. 1996 s.20
- ”Der er noget som”.** (Färjesång 1941 s.40; Skr.1 s.158) Sand I./ Smærup S. 1977 s.24
- ”Der hviler min tid”**, af ”Sång i febermörkret”. (Dedikation 1934 s.68; Skr.1 s.63) Tassing 1960
- ”Deres uopfyldte”**, af ”Uppgångna i arvmassan”. (Opus Incertum 1959 s.76; Skr.2 s.82) Tassing 1960
- ”Det sorte billede”.** (27 Diwan/ Diwan. 1965 s.41; Skr.3 s.29) Sand I. 1996 s.67
- ”Det sorte indeholder”.** (11 Tesbih/ Fatumeh 1966 s.77; Skr.3 s.81) Sand I. 1996 s.89
- Det som skaber.** (En natt i Otocac 1961 s.21; Skr.2 s.94) Brandt 1966
- Dette utrolige.** (Opus incertum 1959 s.71; Skr.2 s.79) Sand I./ Smærup S. 1977 s.54
- Malinowski 1978 s.117
  - Sand I. 1996 s.47
- ”Dette ved I”.** (24 Legender/ Diwan. 1965 s.88; Skr.3 s.45) Sand I. 1996 s.83
- ”Digenís, den største akrit”.** (7 Legender./ Diwan. 1965 s.61; Skr.3 s.35) Sand I. 1996 s.73
- Digte fra Paestum.** (Dikter vid./ Skr.4 1991 s.151) Sand I. 1996 s.123
- Disse vægge.** (E5443; Strountes 1955 s.36; Skr.3 s.21) Sand I. / Smærup S. 1977 s.46
- ”Dit hoved ånder tungt”.** (17 Tesbih/ Fatumeh. 1966 s.85; Skr.3 s.84) Sand I. 1996 s.90
- ”Dit vand renser nok”.** (16 Legender./ Diwan. 1965 s.75) Sand I. 1996 s.78
- ”Djævelen er en stor profet”** (6 Legender./ Diwan. 1965 s.60; Skr.3 s.35) Sand I. 1996 s.72
- ”Djævelen er gud”.** (5 Legender./ Diwan. 1965 s.34; Skr.3 s.72) Sand I. 1996 s.72
- Djævleprædiken.** (E6707; 11 Jord./ Vägvisare. 1967 s.78; Skr.3 s.124) Sand I. / Smærup S. 1977 s.60
- Sand I. 1996 s.104
- ”Du er sandkornet”.** (3 Nedskrivet./ Partitur 1969 s.44; Skr.3 s.160) Sand I./ Smærup S. 1977 s.66
- ”Du gik og gik”**, af ’Elegier’. (Köp den blindes sång 1938 s.126; Skr.1 s.126) Sand I. 2004 s.175
- ”Du min hjemsøgelse”.** (26 Legender./ Diwan 1965 s.92; Skr.3 s.46) Sand I. 1996 s.84
- ”Du siger jeg og det gælder mig”**, af ’Tag och skriv’. (Färjesång 1941:19; Skr.3:150) Kristensen 1964
- ”Den Skygge”**, af ”En prins vars namn”. (29 Diwan/ Diwan 1965 s.51 Skr.3 s.74) Sand I. 2004 s.179

**”Du som har magt”**. (16 Diwan/ Diwan 1965 s.26; Skr.3 s.24) Sand I. 1996 s.62  
**”Du spørger om nogen”**. af Telefontråderna. (E4728; Strountes 1955:38; Skr.2:21) Sand I. 2004:169  
**”Du trøster mig”**. (7 Diwan/ Diwan 1965 s.15; Skr.3 s.19) Sand I. 1996 s.58  
**Død og Nat**. (En natt i Otocac 1961 s.71; Skr.2 s.111) Sand I. 1996 s.55  
E  
**”Efter Logothetens forhør”**. (Diwan 2/ Skr.3 1991 s.186) Sand I. 1998 s. 51  
**Efterårssejd**. (E3415; E3419; Dedikation 1934; Skr.1 s.47) Sand I. / Smærup S. 1977 s.7.  
- Sand I. 1996 s.8  
**”Elegi ”**. Altid hentede jeg” (E5013; Om hösten 1951:77; Skr.1:244) Sand I./ Smærup S. 1977: 43  
- Sand I. 1996 s.35  
**En drøm (virkelig)**. (E4903; Om hösten 1951 s.97; Skr.1 s.253) Sand I./ Smærup S. 1977 s.45  
**”En engel besøger mig”**. (E6605; 3 Novicen./ Vägvisare. s.50; Skr.3 s.112) Sand I. 1996 s.96  
**”En enøjet fangevogter”**. (23 Diwan/ Diwan. 1965 s.34; Skr.3 s.27) Sand I. 1996 s.65  
**”En gedebuk med menneskehoved”**. (2 Nedskrivet./ Partitur 1969:42; Skr.3:160) Sand I. 1996:113  
**En høj sang**. (Appendix/ Skr.4 1991 s. 202) Sand I. 1998 s.54  
**”En kugle har jeg støbt til dig”**. (20 Diwan/ Diwan. 1965 s.30; Skr.3 s.25) Bang J. 1993 s.30  
- Sand I. 1996 s.64  
**En rose fra allmag (ballade)**. (E4230; Om hösten 1951:17; Skr.1:220) Sand I. / Smærup S. 1977:38  
**”En skål fuld af øjne”** (1 Dikter./ Partitur 1969 s.9; Skr.3 s.145) Sand I. 1996 s.109  
**”En spinkel stemme”**. (En natt vid horisonten 1962 s.161; Skr.2 s.193) Sand I./ Smærup S. 1977 s.59  
**”En verden er hvert menneske”**. (E3932; Färjesång 1941:67; Skr.3:168) Sand I./ Smærup S. 1977:26  
- Sand I. 1996 s.19  
**En virkelighed (drømt)**. (E4808: Om hösten 1951 s.11; Skr.1 s.219) Sand I./ Smærup S. 1977 s.36  
- Sand I. 1996, s.33  
**”Ene i natten har jeg det bedst”**. (E5515; E5524; Strountes 1955:109; Skr.2:44) Malinowski 1978:109  
**Ensom, ensom**. (Opus Incertum 1959 s.81; Skr.2 s.84) Brandt 1966  
- Brandt 1968  
- Malinowski 1978 s.119  
- Sand I. 1996 s.49  
**Ensom i natten**. (E5515; E5524; Strountes 1955 s.109; Skr.2 s.44) Sand I. 1996 s.41  
**”Ensom i den tavse Nat”**. (E6305; E6615; 1 Vand./ Vägvisare. 1967:11; Skr.3:97) Sand I. 1996:92  
**Enquête**. (Färjesång 1941 s.25; Skr.1 s.164) Sand I./ Smærup S. 1977 s.25  
**”Enkel er fødselen”**. (E6535; 13 Nazm/ Fatumeh. 1966 s.28; Skr.3 s.64) Sand I. 1996 s.87  
**Epídavros**. (E6015; En natt i Otocac 1961 s.40; Skr.2 s.91) Sand I. 1996 s.53  
**Epipháneia**. (Dikter vid./ Skr.4 1991 s.201) Sand I. 1996 s.124  
**”Er du ensom”**. (26 Diwan/ Diwan. 1965 s.40; Skr.3 s.29) Bang J. 1993, s.31  
- Sand I. 1996 s.67  
**Eufori**. (Färjesång 1941 s.83; Skr.1 s.173) Sand I./ Smærup S. 1977 s.28  
- Sand I. 1996, s.21

**Ex ponto.** (Strountes 1955 s.115; Skr.2 s.46) Sand I./ Smærup S. 1977 s.50

- Sand I. 1996 s.42

F

**"Fiskeren på land"**. (Opus incertum 1959 s.58; Skr.2 s.74) Malinowski 1978 s.115

**For den indre læser.** (Opus incertum 1959 s.52; Skr.2 s.52) Brandt 1966

- Sand I./ Smærup S. 1977 s.53

- Sand I. 1996 s.46

**"Fyrsten af Emgión"**. (8 Diwan/ Diwan. 1965 s.16; Skr.3 s.20) Sand I. 1996 s.59

af **"For hvem som helst vil jeg skrive"**. (Opus incertum 1959 s.66; Skr.2 s.77) Brostrøm 1964

**Fossil indskrift.** (Dedikation 1934 s.23; Skr.1 s.48) Harder 1979 s.17

**"Fyrsten af Emjáns flugt"**. (22 Dikter./ Partitur 1969 s.37; Skr.3 s.158) Sand I. 1996 s.112

**"Fem gange sang nattergalen"**. (Fatumeh 2/ Skr.3 1991 s.220) Sand I. 1996 s.119

G

**Galla Placidia.** (E5224; Strountes 1955 s.18; Skr.2 s.15) Sand I. 1996 s.38

**"Giv mig vand"**. (28 Legender./ Diwan. 1965 s.95; Skr.3 s.48) Sand I. 1996 s.86

**"Goplen, min moder"**. (Ikoner/ Skr.3 1991 s.257) Sand I. 1996 s.22

**Graffito.** (Opus incertum 1959 s.79; Skr.2 s.83) Sand I. 1996 s.48

**Gudinde af ukendt herkomst.** (Opus incertum 1959 s.84; Skr.2 s.85) Sand I. 1996 s.49

**"Gyldne øjne, havde du, min brud"**. (29 Legender./ Diwan. 1965:97; Skr.3:49) Bang J. 1993:33

- Sand I. 1996 s.86

H

**Hagios Giorgios.** (Ikoner/ Skr.3 1991 s.259) Sand I. 1996 s.26

**"Han fortsatte: / - Kærlighed"**. (5 Novicen./ Vägvisare. 1967:53; Skr.3:113) Sand I. 1996:98

**"Han fortsatte: / - Sorte engle"**. (4 Novicen./ Vägvisare. 1967:52; Skr.3:113) Sand I. 1996:97

**"Han sagde: / - Engang"**. (2 Novicen./ Vägvisare. 1967 s.64; Skr.3 s.119) Sand I. 1996 s.103

**"Han sagde: / - Englene"**. (4 Novicen./ Vägvisare. 1967 s.62; Skr.3 s.118) Sand I. 1996 s.102

**"Han tænkte: / - Ensom i natten"**. (E6718; 7 Novicen./ Vägvisare. 1967:56; Skr.3:115) Sand I. 1996:99

**"Han tænkte: / - To øjekast"**. (E6721; 5 Novicen./ Vägvisare. 1967:60; Skr.3:117) Sand I. 1996:101

**"Har du set ørkenen blomstre?"** (E6624; 2 Novicen./ Vägvisare. 1967:49; Skr.3:112) Malinowski 1978:120

- Sand I. 1996, s.96

**"Himlen er langt væk"**. Af 'Ex Ponto'. (E5317; Strountes 1955 s.115; Skr.3 s.46) Malinowski 1978 s.111

**"Hos de døde"**. (12 Vand./ Vägvisare. 1967 s.35; Skr.3 s.46) Sand I. 1996 s.94

**"Hun sagde: / - Jeg så dig"**. (6 Novicen./ Vägvisare. 1967 s.58; Skr.3 s.116) Sand I. 1996 s.100

**"Hun sagde: / - Møde dig"**. (E6710; 3 Novicen./ Vägvisare. 1967:63; Skr.3:119) Sand I. 1996:103

**"Hun sagde: / - Skil mig"** (E6713; 6 Novicen./ Vägvisare. 1967:54; Skr.3:114) Sand I. 1996:98

**"Hun sover i sin kappe"**. (14 Diwan/ Diwan. 1965 s.22; Skr.3 s.22) Sand I. 1996 s.61

**"Hvem kommer, spørger du"**. (Strountes 1955 s.30) Malinowski 1978 s.100

**"Hvem ved om smerten"**. (14 Nedskrivet./ Partitur 1969:58; Skr.3:166) Sand I./ Smærup S. 1977:68

- Sand I. 1996 s.115



- "Hvordan skal ikke den".** (20 Dikter./ Partitur 1969 s.35; Skr.3 s.157) Sand I. 1996 s.112
- "Hvorfor sendte Digenis mig".** (10 Legender./ Diwan. 1965 s.66; Skr.3 s.37) Sand I. 1996 s.75
- "Hvorfor synger du min fugl".** (Strountes 1955 s.258; Skr.2 s.37) Malinowski 1978 s.107
- Hymne og Coda.** (Ikoner/ Skr.3 1991 s.258) Sand I. 1996 s.24
- "Hørt i drømme år 63".** (E6507; 10 Vand./ Vägvisare. 1967:28; Skr.3:104) Sand I. 1996:93
- "Håbløshed".** (1 Novicen./ Vägvisare. s.47; Skr.3 s.111) Sand I. 1996 s.95
- I
- "I den tragt en anden".** (13 Vand./ Vägvisare. 1967 s.36; Skr.3 s.108) Sand I. 1996 s.94
- "I den uudslættelige",** af "Mellan Dag och Natt". (25 Tesbih/ Fatumeh. 1966:97; Skr.3:89) Sand I. 2004:181
- "I det stille vand".** (24 Diwan/ Diwan. 1965 s.36; Skr.3 s.27) Sand I. 1996 s.66
- Sand I. 2001 s.30
- "I kraft af dette syn".** (10 Dikter./ Partitur 1969 s.23; Skr.3 s.152) Sand I. 1996 s.111
- "I mandskabets gård".** (13 Legender./ Diwan. 1965 s.71; Skr.3 s.39) Sand I. 1996 s.76
- "Ikonmalere har malet dig sort".** (Ikoner/ Skr.3 1991 s.260) Sand I. 1996 s.28
- "Ind gennem gittervinduet fløj".** (21 Diwan/ Diwan. 1965 s.31; Skr.3 s.26) Bang J. 1993 s.30
- Sand I. 1996 s.64
- "Ingenting har jeg fået".** (12 Tesbih/ Fatumeh. 1966 s.79; Skr.3 s.81) Sand I. 1996 s.89
- "Intet, du blide".** (11 Diwan/ Diwan. 1965 s.19; Skr.3 s.21) Sand I. 1996 s.60
- J
- "Jeg er en ulykkelig".** (Diwan 2/ Skr.3 1991 s.229) Malinowski 1978 s.125
- "Jeg er ikke mere jeg".** (6 Skärvor av en diktsamling 1946; skr.1 1991 s.22) Sand I. 2004 s.167
- "Jeg gjorde oprør mod dem".** (3 Dikter./ Partitur 1969 s.13; Skr.3 s.147) Malinowski 1978 s.121
- Sand I. 1996, s.111
- "Jeg har skrevet",** af 'Meninglöst orakel'. (Sent på jorden 1932 s.55; Skr.1 s.38) Egeberg 1989
- "Jeg hviler mit hoved".** (6 Diwan/ Diwan. 1965 s.14; Skr.3 s.19) Sand I. 1996 s.58
- "Jeg hører vandorgler".** (4 Legender./ Diwan. 1965 s.56; Skr.3 s.34) Sand I. 1996 s.71
- "Jeg hørte i drømme".** (E6514; 2 Diwan/ Diwan. 1965 s.10; Skr.3 s.17) Bang J. 1993 s.28
- Sand I. 1996 s.56
- "Jeg lever endnu i Konstantinija".** (2 Legender./ Diwan. 1965 s.53; Skr.3 s.32) Sand I. 1996 s.70
- "Jeg lever i det håb".** (19 Dikter./ Partitur 1969 s.34; Skr.3 s.156) Malinowski 1978 s.123
- "Jeg ser dig, fjern".** (10 Diwan/ Diwan. 1965 s.18; Skr.3 s.21) Bang J. 1993 s.29
- Sand I. 1996 s.59
- "Jeg sidder på en bænk"** (En mölna-elegi 1960 s.9; Skr.2 s.117) Tassing 1960
- Jeg skriver til dig.** (Opus incertum 1959 s.12; Skr.2 s.52) Sand I. / Smærup S. 1977 s.52
- Sand I. 1996, s.45
- "Jeg så dem / i sandaler".** (18 Diwan/ Diwan. 1965 s.28; Skr.3 s.24) Sand I. 1996 s.63
- Jeg så et par hårde øjne.** (E6115; En natt i Otocac 1961 s.77; Skr.2 s.112) Brandt 1966
- "Jeg taler til dig".** (3 Diwan/ Diwan. 1965 s.11; Skr.3 s.18) Sand I. 1996 s.57
- "Jeg tror ikke på mennesket".** (Ikoner/ Skr.3 1991 s.260) Sand I. 1996 s.29

**Jeg tror på det ensomme menneske.** (Färjesång 1941 s.38; Skr.1 s.157) Sand I. 1996 s.19

**”Jomfru! Af tørst”.** (1 Diwan/ Diwan. 1965 s.9; Skr.3 s.17) Bang J. 1993 s.28  
- Sand I. 1996 s.56

**”Jomfru / du som er den rigeste”.** (28 Diwan/ Diwan. 1965 s.43; Skr.3 s.30) Bang J. 1993 s.31  
- Sand I. 1996 s.68

**”Jomfru, Ærkeengel”.** (Diwan 2/ Skr.3 1991 s.182) Sand I. 1998 s.50

K

**”Kaftanen har jeg brændt”.** (2 Dikter/ Partitur 1969 s.38; Skr.3 s.145) Sand I. 1996 s.109

**Katte.** (Opus Incertum 1959 s.24; Skr.2 s.58) Brandt 1966  
- Brandt 1968

**Klassisk mesterværk.** (Sent på jorden 1932 s.21; Skr.1 s.30) Sand I. 1996 s.6

**Klima.** (Stroutnes 1955 s.68; Skr.2 s.30) Sand I./ Smærup S. 1977 s.49

**”Kristus med det våde skæg”.** (Ikoner/ Skr.3 s.259) Sand I. 1996 s.25

**”Kunne jeg beskrive Højhed”.** (15 Diwan/ Diwan. 1965 s.24; Skr.3 s.23) Sand I. 1996 s.62

**”Kærlighedens højeste øjeblik”.** (7 Nedskrivet./ Partitur 1969:49; Skr.3:162) Sand I./ Smærup S. 1977:67

L

**”Led mig, fyrstinde”.** (18 Legender./ Diwan. 1965 s.78; Skr.3 s.41) Sand I. 1996 s.79

**Logothetens optegnelse.** (Logothetens./ Diwan. 1965 s.47; Skr.3 s.31) Sand I. 1996 s.69

**”Lykke på rejsen”.** (E6717; 1 Novicen./ Vägvisare. s.66; Skr.3 s.120) Sand I. 1996 s.104

M

**Magdalena.** (E7301; Ikoner/ Skr.3 s.258) Sand I. 1996 s.23

**March.** (Om hösten 1952 s.80; Skr.1 s.248) Sand I./ Smærup S. 1977 s.44  
- Malinowski 1978 s.92  
- Sand I. 1996 s.36

**”Mellem Dag og Nat”** (25 Tesbih/ Fatumeh. 1966 s.96; Skr.3 s.89) Sand I. 1996 s.91

**”Mit hjerte er et udhungret barn”.** (9 Diwan/ Diwan. 1965 s.17; Skr.3 s.20) Sand I. 1996 s.59

**”Mit hjerte er uroligt”.** (11 Legender./ Diwan. 1965 s.67; Skr.3 s.38) Sand I. 1996 s.75

**”Min vase var dybere”.** (12 Nazm/ Fatumeh. 1966 s.27; Skr.3 s.87) Sand I. 1996 s.87

**”Mod helheden, hele tiden mod helheden”.** (Stroutnes 1955 s.96; Skr.2 s.39) Malinowski 1978 s.108  
- Sand I. 1996 s.41

**”Moder af Trøst”.** (29 Diwan/ Diwan. 1965 s.44; Skr.3 s.31) Sand I. 1996 s.69

**”Mørk, mørknet”, af ”Det svarta”.** (11 Tesbih/ Fatumeh. 1966 s.77; Skr.3 s.181) Sand I. 2004 s.181

N

**Nedskrevet.** (E5010; Om hösten 1951 s.45; Skr.1 s.225) Sand I. / Smærup S. 1977 s.42

**”Nej, den Barmhjertige”.** (19 Diwan/ Diwan. 1965 s.29; Skr.3 s.25) Sand I. 1996 s.63

**”Nej, lad mig blive kastet i havet”.** (En mölna-elegi 1960 s.49; Skr.2 s.143) Tassing 1960  
- Egeberg 1989.

**”Niobe begræder”.** (E6518; 21 Legender./ Diwan. 1965 s.82; Skr.3 s.43) Sand I. 1996 s.80

- Non serviam.** (Non serviam 1945; Skr.1 s.188) Sand I. / Smærup S. 1977 s.31  
 - Malinowski 1978 s.85  
 - Egeberg 1989.  
 - Sand I. 1996 s.23
- Novicen i Spálato.** (1-6, 7, 6-1 Novicen./ Vägvisare. 1967 s.47; Skr.3 s.111) Sand I. 1996 s.95
- ”Når jeg vender mit ansigt mod dig”.** (Fatumeh 2/ Skr.3 s.217) Nielsen 1966
- Når man er kommet så langt.** (Strountes 1955 s.48; Skr.2 s.24) Sand I./ Smærup S. 1977 s.48  
 - Malinowski 1978 s.103  
 - Sand I. 1996 s.40
- O
- ”O Adams hovedskal”.** (Ikoner/ Skr.3 1991 s.256) Sand I. 1996 s.21
- ”O giv mig vand”.** (14 Legender./ Diwan. 1965 s.73; Skr.3 s.39) Sand I. 1996 s.77
- ”O, du min elskede”.** (9 Tesbih/ Fatumeh. 1966 s.73; Skr.3 s.80) Sand I. 2004 s.180
- ”O du som er usynligt nærværende”.** (13 Diwan/ Diwan. 1965 s.21; Skr.3 s.22) Bang J. 1993 s.29  
 - Sand I. 1996 s.61
- ”O du / som ingen”.** (Appendix/ Skr.4 1991 s.190) Sand I. 1998 s.53
- ”O Død / Du der er blevet”.** (23 Dikter./ Partitur 1969 s.38; Skr.3 s.159) Sand I./ Smærup S. 1977 s.66  
 - Sand I. 1996 s.113
- ”O smalle sprække”.** (E6516; 25 Legender./ Diwan. 1965 s.90; Skr.3 s.46) Bang J. 1993 s.33  
 - Sand I. 1996 s.83
- ”O, Yderside, jeg ville se”.** (17 Diwan/ Diwan. 1965 s.27; Skr.3 s.24) Sand I. 1996 s.63
- ”Oecus”.** (8 Vand./ Vägvisare. 1967 s.24; Skr.3 s.103) Sand I. 1996 s.92
- ”- Om hvad der er sket mig”.** (12 Diwan/ Diwan. 1965 s.20; Skr.3 s.22) Sand I. 1996 s.61
- Om religion.** (En natt i Otocac 1961 s.26; Skr.2 s.96) Sand I. 1996 s.52
- ”Om sommeren med tørsten”.** (3 Legender./ Diwan. 1965 s.54; Skr.3 s.33) Sand I. 1996 s.71
- P
- ”Panayía, tag afstand”.** (E6513; 4 Diwan/ Diwan. 1965 s.12; Skr.3 s.18) Sand I. 1996 s.57
- Panhagía.** (Diwan 2/ Skr.3 1991 s.177) Sand I. 1996 s.116
- Perspektiv.** (En natt vid horisonten 1962 s.148; Skr.2 s.181) Brandt 1966
- Poesi i virkeligheden.** (En natt i Otočac 1961 s.62; Skr.2 s.108) Sand I./ Smærup S. 1977 s.56
- Poetik.** ”Det er til tavsheden”. (Opus incertum 1959 s.9; Skr.2 s.51) Tassing 1960  
 - Sand I. 1996 s.44
- ”På vejen mod Sardes”.** (20 Legender./ Diwan. 1965 s.80; Skr.3 s.80) Sand I. 1996 s.80
- R
- ”Rank, ensom”.** (E6508; 5 Diwan/ Diwan. 1965 s.13; Skr.3 s.19) Sand I. 1996 s.57
- ”Rejs jer slaver”.** (16 Dikter./ Partitur 1969 s.30; Skr.3 s.155) Malinowski 1978 s.122
- Røster under jorden.** (E4714; Om hösten 1952 s.85; Skr.1 s.249) Malinowski 1978 s.94

## S

- Samothrake.** (E4133; E4302; Non serviam 1945; Skr.1 s.196) Sand I. 1996 s.23
- ”Sagnet om den blindedes kærlighed”.** (1 Legender./ Diwan. 1965 s.51; Skr.3 s.32) Sand I. 1996 s.70
- ”Sandt at ørknen er bitter”.** (Opus incertum 1959 s.25; Skr.2 s.58) Malinowski 1978 s.114  
- Sand I. 1996 s.46
- Sent på jorden.** ”Blomsterne sover” (E3205; Sent på jorden 1932 s.7; Skr.1 s.27) Malinowski 1978 s.75
- Skt. Kristoffer.** (Ikoner/ Skr.3 1991 s.259) Sand I. 1996 s.27
- ”Som ankelringe er denne musik”.** (Strountes 1955 s.111; Skr.2 s.44) Malinowski 1978 s.110
- ”Som en Narkissos”.** (Dikter vid./ Skr.4 1991 s.227) Sand I. 1996 s.125
- ”Sortnede kys”.** (3 Jord./ Vægvisare. 1967 s.101; Skr.3 s.136) Sand I. 1996 s.108
- Spørger du.** (E5416; Strountes 1955 s.40; Skr.2 s.21) Sand I. / Smærup S. 1977 s.47  
- Sand I. 1996 s.39
- Syg.** ”At spise tidsler”. (9 Nedskrivet./ Partitur 1969 s.51; Skr.3 s.165) Sand I. 1996 s.114
- ”Så fremmed for mig”.** (E5422; Strountes 1955 s.86; Skr.2 s.36) Malinowski 1978 s.106
- ”Så giv mig mindet”**, af ”I den unga sjudande”. (E3902; Färjesång 1941:58; Skr.1:164) Kristensen 1964
- ”Sådan ledsager jeg”**, af ”Du vars kropp”. (22 Tesbih/ Fatumeh. 1966:93; Skr.3:97) Sand I. 2004:182
- ”Sådan som kvinderne kommer”.** (15 Legender./ Diwan. 1965 s.74; Skr.3 s.40) Sand I. 1996 s.77
- ## T
- Tag og skriv.** (E4112; Färjesång 1941 s.15; Skr.1 s.148) Sand I./ Smærup S. 1977 s.19  
- Malinowski 1978 s.77  
- Sand I. 1996 s.15  
- Brøbecher (2003) [w12](#)
- Tankedigt**, af ’Tänkedikter’ (Opus Incertum 1959 s.27; Skr.2 s.59) Brandt 1966.
- ”Telefonrådene synger i nat”.** (E4728; Strountes 1955 s.38; Skr.2 s.21) Malinowski 1978 s.102
- ”Ti natten kommer”.** (E5511; Strountes 1955 s.62; Skr.2 s.29) Malinowski 1978 s.105
- Til dedikation.** (E4521; Non serviam 1945; Skr.1 s.187) Sand I./ Smærup S. 1977 s.30  
- Sand I. 1996 s.23
- Til den skønhed som er god.** (Diwan 2/ Skr.3 1991 s.179) Sand I. 1996 s.117
- Til det umuliges kunst.** (E6015; En natt i Otocac 1961 s.11; Skr.2 s.91) Sand I. 1996 s.52  
- Sand I./ Smærup S. 1977 s.56
- ”Til sig - / som hestetilrider”.** (9 Legender./ Diwan. 1965 s.64; Skr.3 s.36) Sand I. 1996 s.74
- Tillægsforklaring.** (En natt vid horisonten 1962 s.150; Skr.2 s.182) Sand I./ Smærup S. 1977 s.58
- Torna Zeffiro.** (Opus incertum 1959 s.86; Skr.2 s.86) Sand I. 1996 s.50
- Toscana.** (Strountes 1955 s.14; Skr.2 s.14) Sand I. 1996 s.37
- Tre elegier.** (E3704; Köp den blindes sång 1938 s.29; Skr.1 s.126) Sand I./ Smærup S. 1977 s.14
- Trionfo della Morte.** (E5317; Strountes 1955 s.20; Skr.2 s.16) Sand I. 1996 s.38
- Tromme på ruden (Rondel).** (E5524; Strountes 1955 s.42; Skr.2 s.22) Sand I./ Smærup S. 1977 s.48  
- Malinowski 1978 s.103  
- Sand I. 1996 s.40

## U

**Usynlig tilstedeværelse.** (Sent på jorden 1932 s.13; Skr.1 s.28) Sand I. 1996 s.5

**Urimet sonet.** (Sent på jorden 1932 s.39; Skr.1 s.35) Sand I. 1996 s.7

**”Udleveret til mig selv”.** (11 Nedskrivet./ Partitur 1969:53; Skr.3:164) Sand I./ Smærup S. 1977:67

## V

**Vandprøve.** (Om hösten 1951 s.69; Skr.1 s.241) Sand I./ Smærup S. 1977 s.42

- Sand I. 1996 s.35

**”Ved jeg vel hvem den var”.** (En mölna-elegi 1960 s.17; Skr.2 s.122) Tassing 1960

**Vi mener, vi tænker, vi sukker.** (En natt i Otočac 1961:65; Skr.2:109) Sand I./ Smærup S. 1977:58

**Vi mente, vi tænkte, vi talte.** (En natt i Otočac 1961 s.65; Skr.2 s.109) Sand I. 1996 s.54

**”Vindsus og bølgers stænk”.** (En mölna-elegi 1960 s.13; Skr.2 s.119) Tassing 1960

**”Vor samtale”.** (27 Legender./ Diwan. 1965 s.94; Skr.3 s.47) Sand I. 1996 s.85

**”Vær roligt mit barn”.** (En mölna-elegi 1960 s.58; Skr.2 s.150) Tassing 1960

**”Vær stille, ti og vent”.** (E3401; Strountes 1955 s.32; Skr.2 s.20) Malinowski 1978 s.101

## X

**Xoanon.** ”Jeg ejer i dig”. (E6512; 25 Nazm/ Fatumeh. 1966 s.45; Skr.3 s.71) Bang J. 1994 s.32

- Sand I. 1996 s.88

## Ø

**Ørkenstemninger.** (Sorgen och stjärnan 1934 s.61; Skr.1 s.92) Sand I./ Smærup S. 1977 s.11

- Sand I. 1996 s.10

## Oversat prosa II

Frase/titel; (år); (original kilde; side); oversætter; år; side

**En outsiders vej.** (Utflykter 1947 s.71; Skr.6 s.165) Ashley C. (2003) w13

**En som havde læst for meget.** (Utflykter 1947 s.143; Skr.6 s.195) Lund A. 1960 s.53

**Et fotografi.** (Verklighetsflykt 1958 s.177; Skr.6 s.218) Lund A. 1960 s.60

**Fra Vestkysten.** (Utflykter 1947 s.13; Skr.6 s.139) Lund A. 1960 s.34

**Lyngkvisten.** (Promenader 1941 s.171; Skr.6 s.108) Lund A. 1960 s.11

**Monolog.** (En natt vid horisonten 1962 s.145; Skr.6 s.165). Bang J. 1992

**Mormor.** (Utflykter 1947 s.61; Skr.6 s.160) Lund A. 1960 s.46

**Nat Ved horisonten.** (En natt vid horisonten 1962 s.157; Skr.6 s.165) Bang J. 1992

**Vandring.** (Utflykter 1947 s.100) Lund A. 1960 s.30

**Zoologiske Haver.** (Promenader 1941 s.36; Skr.6 s.34) Lund A. 1960 s.23

## Essay og Notater

Frase/titel; (år); (original kilde; side); oversætter; år; side

- Af Fyrsten af Emghions.** (1965) (Skr.8 1993 s.249) Sand I. 1998 s.57
- ”Alle litteraturens mestre”.** (1930-31) (Sj.biogr. 1971 s.103) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.74
- ”At måtte leve”.** (1967) (Sj.biogr. 1971 s.250; Skr.8 s.418) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.123
- ”At skrive er en genvej”.** (1930) (Sj.biogr. 1971 s.108; Skr.8 s.346) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.73
- ”Bagved og under”.** (1964) (Sj.biogr. 1971 s.190) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.110
- ”Begrebet ”de fem sanser””.** (1934) (Röst. 1973 s.42; Skr.8 s.105) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.92
- Blomsterne sover i vinduet.** (1932) (Sj.biogr. 1971 s.119) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.76
- ”Bogens indre rytme”.** (1951) (Sj.biogr. 1971 s.177) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.96
- Brev til en ven.** (midten af 1930’erne) (Sj.biogr. 1971 s.88; Skr.8 s.355) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.88
- ”Da jeg var seks år”.** (tidlige 1930’ere) (Sj.biogr. 1971 s.58) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.75
- ”Den første forklaring”.** (1965) (Sj.biogr. 1971 s.225; Skr.8 s.251) Sand I. 1998 s.59
- ”Det er en total”.** (1960’erne) (Sj.biogr. 1971 s.239) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.98
- ”- Det er kvindedyrkelse”.** (1965) (Skr.8 1993 s.250) Sand I. 1998 s.59
- ”Det kunne ikke”.** (1962) (Röst. 1973 s.73) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.97
- ”Det var i de første”.** (om Tag og skriv) (1963) (Sj.biogr. 1971 s.153) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.107
- ”Dette er en Totentanz”.** (1963) (Röst. 1973 s.54; Skr.8 s.193) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.105
- ”Dette er vel nok”.** (1963) (Sj.biogr. 1971 s.221) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.110
- ”Dog har jeg tilstræbt”.** (1936-37) (Sj.biogr. 1971 s.69) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.94
- ”- En mystisk kærlighed”.** (1966) (Skr.8 1993 s.251) Sand I. 1998 s.59
- ”En strøm af kraft”.** (1965) (Sj.biogr. 1971 s.195; Skr.8 s.247) Sand I. 1998 s.56
- ”Følelseskonflikterne”.** (1930-31) (Sj.biogr. 1971 s.94) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.73
- ”Guds moder, som”.** (1960’erne) (Sj.biogr. 1071 s.228; Skr.8 s.251) Sand I. 1998 s.59
- ”Hvorfor jeg er kommet”.** (1966) (Sj.biogr. 1971 s.229; Skr.8 s.254) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.117
- Sand I. 1998 s.60
- ”Ikke drøm: Tænkte”.** (1968) (Sj.biogr. 1971 s.287; Skr.8 s.164) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.125
- ”Jeg beskriver en jomfru”.** (1965) (Sj.biogr. 1971 s.226; Skr.8 s.252) Sand I. 1998 s.60
- ”Jeg blev født”.** (efter 1961) (Sj.biogr. 1971 s.74) Sand I. / Smærup. S. 1977 s.101
- ”Jeg er meget glad”.** (Danske akademi) (1966) (Röst. 1973 s.97; Skr.8 s.253) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.116
- ”Jeg har tænkt på”.** (1963) (Röst. 1973 s.76) Sand I. / Smærup. S. 1977 s.103
- ”Jeg kan ikke forstå”.** (1965) (Sj.biogr. 1971 s.225; Skr. s.252) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.112
- ”Jeg kan næsten”.** (1930-31) (Sj.biogr. 1971 s.105) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.75
- ”Jeg kunne tænke mig”.** (1968) (Sj.biogr. 1971 s.284) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.124
- ”Jeg taler om et digt”.** af ’Självsyn’. (Blandede kort 1957 s.172) Sand I. 2004 s.170
- ”Jeg ved man vil”.** (1964) (Sj.biogr. 1971 s.191) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.111
- ”Jeg vil væk herfra”.** (1935) (Sj.biogr. 1971 s.132) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.92

- ”Kære Evert, Dit særtryk”**. (1966) (Sj.biogr. 1971 s.227) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.114
- ”Livet er udelukkende”**. (1930-31) (Sj.biogr. 1971 s.105) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.75
- ”Man klager over”** (1936-37) (Sj.biogr. 1971 s.148) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.94
- ”Man skal opfatte”**. (1960’erne) (Sj.biogr. 1971 s.242) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.100
- ”Min første kvinde”**. (1966) (Sj.biogr. 1971 s.92; Skr.8 s.353) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.119
- ”Nustrøm, ikke jeg men”**, af ’Anteckningar till *En Mölna-Elegi*’. (Lägga Patience 1969 s.158) Sand I. 2004 s.173
- ”Når man kommer op”**. (1966) (Sj.biogr. 1971 s.216; Skr.8 s.156) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.120
- ”Søge et fast punkt”**. (1930-31) (Sj.biogr. 1971 s.96; Skr.8 s.44) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.74
- Under hundestjernen**. (1934) (E3426; Röst. 1973 s.29; Skr.8 s.93) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.79
- ”Ved hjælp af indmaling”**. (1965) (Skr.8 1993 s.250) Sand I. 1998 s.58
- ”Verden er vort spejl”**. (1966) (Sj.biogr. 1971 s.233) Sand I./ Smærup. S. 1977 s.121

## Illustrationsfortegnelse

**Mogens Andersen.** Tegning. Bredsdorff. 1966

**Palle Pio.** Tegning. Brandt 1988

**Lars Bang Larsen.** Gunnar Ekelöf. Lagercrantz 1994

**Gunnar Ekelöf.** Selvportræt 16/11 1967. (tegning) Engdahl 1995

**Bernt Daniel.** Omslag. Fyrsten af Emgión. Sand I. 1996

- Wivel 1996

**Bernt Daniel.** Omslag. Jeg bor i en anden verden [...] Lagercrantz 1996

## Lydbånd og punktskrift

b01: **Et Makedonisk måltid i Sigtuna.** Jørgen Gustava Brandt. s. 219-225. Mit indre marked. Gyldendal 1990.

(indlæst af Ole Boesen) Danmarks Blindebibliotek 1991 (10 bånd)

b02: **Katte.** (Jens Hestbech) s. 39. Om Katte – en antologi. Red. Lise Baun Grarup, m.fl. Forlaget April 1992.

(Indlæst af Benedikte Børn). Dansk BiblioteksCenter 1993. 3 bånd

(Punktskrift) Dansk BiblioteksCenter 1994

b03: **Fyrsten af Emgión.** (Karsten Sand Iversen) Gyldendal 1996. 141 s.

(indlæst af Jens-Jørgen Kofod) Danmarks Bindebibliotek 1997. 3 bånd.

(Punktskrift) Danmarks Bindebibliotek 1997

b04: **En verden er hvert menneske.** (Ina Nielsen) s. 5, 374. Marianne Fredriksson. Blindgang. Fremad 1998.

(Indlæst af Ellen Dahl Bang). DBC-medier 1998. 9 bånd.

(Indlæst af Hanne Nielsen). Danmarks Blindebibliotek 1998. 10 bånd.

(Punktskrift) Danmarks Blindebibliotek 1998

## Web referencer

w01. <http://www.statsbiblioteket.dk/standart/95-1/standin/ekeloef.htm> (7/2006)

w02-w06, w08, w10, w14 <http://Infomedia.dk> (7/2006)

w07. <http://www.statsbiblioteket.dk/standart/97-1/27-Lyriskbyzantinismeundkeinende.html> (7/2006)

w09. <http://www.sdu.dk/Hum/bkw/emergens.htm> (7/2006)

w11. <http://www.statsbiblioteket.dk/standart/2000-1/EkfraserGunnarEkeloumlfsbilledbeskrivendedigte.html> (7/2006)

w12. <http://www.apparatur.dk/ekeloef.shtml> (7/2006)

w13. [http://www.apparatur.dk/ekeloef\\_en\\_outsider.shtml](http://www.apparatur.dk/ekeloef_en_outsider.shtml) (7/2006)

w15. <http://biblis.db.dk/uhtbin/cgisirsi.exe/Wru7IyQfjr/DBI/22160014/523/463>

<http://biblis.db.dk/uhtbin/cgisirsi.exe/Je03KLJFHH/DBI/103800009/523/463> (7/2006)



## E-nummer fortegnelse

- E3205 Spektrum, årg.2 nr.3 1932 s.14-19  
E3317 Svenska Dagbladet, 25/6 1933 (ill.)  
E3426 Karavan nr.1 s.8-15 1934  
E3401 Gunnar Ekelöf. Sent på jorden. 61 s. Bonnier. Stockholm 1932  
E3419 Frihet, årg.18 nr.18 15/9 1934 s.10  
E3426 Karavan, nr.1 s.8-15 1934  
E3515 Stockholms-Tidningen, 18/8 1935 (ill.)  
E3704 Nya Argus, årg.30 nr.21 29/5 1937 s.6  
E3807 Svenska Familjetidningen, årg.13 nr.9 26/2 1938 s.3  
E3808 Ord och Bild, årg.47 nr.3 1938 s.138  
E3902 Bonniers Litterära Magasin, årg.8 nr.1 1939 s.6-8  
E3932 Julfacklan, årg.46 1939 s.23  
E4112 Bonniers Litterära Magasin, årg.10 nr.3 1941 s.175-178  
E4133 Göteborgs Handels- och Sjöfartstidning, 23/8 1941  
E4230 Göteborgs Handels- och Sjöfartstidning, 1/8 1942 s.3  
E4302 Bonniers Litterära Magasin, årg.12 nr.1 1943 s.7-13  
E4426 Joker, årg.2 6/6 1944 s.28  
E4520 Bonniers Litterära Magasin, årg.14 nr.8 1945 s.631-634  
E4521 Vi, årg.32 nr.35 1945 s.6  
E4620 Ord och Bild, årg.55 nr.4 1946 s.167-169.  
E4648 Vintergatan 1946 s.117-122  
E4714 Bonniers Litterära Magasin, årg.16 nr.5 1947 s.424-428  
E4717 Skogsindustriarbetaren, årg.11 nr.11 39/5 1947 s.8  
E4728 Vi, årg.34 nr.49 1947 6/12 s.4  
E4808 Ord och Bild, årg.57 nr.3 1948 s.105-106E4230;  
E4903 Thure Nyman: Delacroix. Romantikens målare. Stockholm 1949 s.172  
E5010 Folket i Bild, årg.17 nr.19 5/5 1950 s.17  
E5013 Vi, årg.17 nr.37 nr.21 1950 s.384-385 E3401Dedikation 1934  
E5140 Svenska Dagbladet 25/11 1951  
E5206 Svenska Dagbladet 30/3 1952  
E5224 Svenska Dagbladet 21/12 1952  
E5309 Svenska Dagbladet 13/5 1953  
E5317 Bonniers Litterära Magasin, årg.22 nr.8 1953 s.567-573  
E5416 Dagens Nyheter 11/4 1954  
E5422 Folket i Bild, årg.21 nr.17 30/4 1954 s.14  
E5433 Skogindustriarbetaren, årg.18 nr.14-15 16/9 1954 s.9  
E5442 Svenska Dagbladet, 7/11 1954  
E5443 Dagens Nyheter, 28/11 1954  
E5503 Stockholms-Tidningen, 16/1 1955  
E5511 Skogsindustriarbetaren, årg.19 nr.14-15 15/7 1955 s.9

E5512 Göteborg Handels- och Sjöfartstidning, 3/8 1955  
E5515 Sydsvenska Dagbladet Snällposten, 11/9 1955  
E5518 Folket i Bild, årg.22 nr.40 7/10 1955 s.14  
E5524 All världens Berättare, årg.11 nr.12 1955 s.8-10  
E5617 Bonniers Litterära Magasin, årg. 25 nr. 9 1956 s. 751-753  
E5926 Skogindustriarbetaren, årg.23 nr.25 1959 s.18  
E6015 Skogindustriarbetaren, årg.24 nr.7 1960 s.26  
E6115 Svenska Dagbladet 22/10 1961  
E6117 Dagens Nyheter, 22/10 1961  
E6305 Skogindustriarbetaren, årg.28 nr.5 1963 s.14  
E6507 Bonniers Litterära Magasin, årg.34 nr.5 1965 s.312-314  
E6508 Göteborg Handels- och Sjöfartstidning, 22/5 1965  
E6510 Vi, årg.52 1965 25-26, s.17  
E6512 Göteborg Handels- och Sjöfartstidning, 25/6 1965  
E6513 Svenska Dagbladet Snällposten, 10/7 1965  
E6514 Skogindustriarbetaren, årg.30 nr.15 1965 s.32  
E6516 Göteborg Handels- och Sjöfartstidning, 14/8 1965  
E6517 Göteborg Handels- och Sjöfartstidning, 14/8 1965  
E6518 Dagens Nyheter, 29/8 1965 (ill.)  
E6523 Vestmanlands Läns Tidning, 31/12 1965  
E6605 Bonniers Litterära Magasin, årg.35 nr.1 1966 s.6-12  
E6615 Uppsala Nya Tidning, 12/5 1966  
E6624 Vi, årg.53 nr.37, 10/9 1966 s.24  
E6627 Arbetarbladet Gävle, 24/9 1966  
E6633 Hufvudstadsbladet 9/10 1966  
E6635 Vi, årg.53 nr.46 12/11 1966 s.19  
E6707 Bonniers Litterära Magasin, årg.36 nr.3 1967 s.166-169  
E6710 Vi, årg.54 nr.14 1/4 1967 s.33  
E6713 Göteborg Handels- och Sjöfartstidning, 29/4 1967  
E6717 Svenska Dagbladet, 18/6 1967  
E6718 Dagens Nyheter, 25/6 1967  
E6722 Lyrikvännen, årg.16 nr.4 1967 s.2  
E6721 Vi, årg.54 nr.39 23/9 1967 s.37  
E6708 Göteborg Handels- och Sjöfartstidning, 25/3 1967  
E6710 Vi, årg.54 nr.14 1967 s.33  
E7301 Gunnar Ekelöf En röst. Efterlämnade dikter och anteckningar 1973  
E7801 Från anteckningsböckerna (1962-68). Jan Erik Vold. Tidskriften Basar nr.1 Oslo 1978  
E8601 Variationer. Dikter ur tidningar och tidskrifter. Anders Mortensen. Höganäs 1986  
E8602 Gunnar Ekelöf Ikoner. Ulf Thomas Moberg. Stockholm 1986  
E8705 Gunnar Ekelöf Ikonsamlingen. Ulf Thomas Moberg. Stockholm 1987

## Litteraturliste

### GUNNAR EKELÖF (15/9 1907 - 16/3 1968)

- Gunnar Ekelöf. Sent på jorden. 61 s. Spektrum, Stockholm 1932 (omslag ill.: Otto G. Carlsund)
- Gunnar Ekelöf. Dedikation. 88 s. Bonnier, Stockholm 1934 (omslag/ ill.: Eric Grate)
- Gunnar Ekelöf. Sorgen och stjärnan. 130 s. Bonnier, Stockholm 1936 (omslag ill.: B. Bull Hedlund)
- Gunnar Ekelöf. Köp den blindes sång. 84 s. Bonnier, Stockholm 1938 (omslag: B. Bull Hedlund)
- Gunnar Ekelöf. Färgesång. 85 s. Bonnier, Stockholm 1941 (omslag ill.: Stig Åsberg)
- Gunnar Ekelöf. Promenader 218 s. Bonnier, Stockholm 1941 (omslag/ ill.: Bertil Bull Hedlund)
- Gunnar Ekelöf. Non serviam. 99 s. Bonnier, Stockholm 1945 (omslag: Ivan Fischerström)
- Gunnar Ekelöf. Skärvor av en diktsamling. s. 167-169. Ord och Bild, årg. 55 nr. 4 1946
- Gunnar Ekelöf. Utflykter. 174 s. Bonnier, Stockholm 1947 (omslag ill.: Bertil Bull Hedlund)
- Gunnar Ekelöf. Dikter. (3 vol.) 132, 163, 171 s. Bonnier Stockholm 1949
- Gunnar Ekelöf. Om hösten. 98 s. Bonnier, Stockholm 1951
- Gunnar Ekelöf. Strountes. 120 s. Bonnier, Stockholm 1955 (omslag ill.: författaren)
- Gunnar Ekelöf. Blandade kort. Essäer. 173 s. Bonnier, Stockholm 1957 (omslag: Herbert Lindgren)
- Gunnar Ekelöf. Verklighetsflykt. 183 s. Bonnier, Stockholm 1958 (omslag ill.: B. B. Hedlund)
- Gunnar Ekelöf. Opus Incertum. 83 s. Bonnier, Stockholm 1959 (omslag: Vidar Forsberg)
- Gunnar Ekelöf. En mölna elegi. 61 s. Bonnier, Stockholm 1960 (omslag: Bertil Bull Hedlund)
- Gunnar Ekelöf. En natt i Otocac. 79 s. Bonnier, Stockholm 1961 (omslag: Bertil Bull Hedlund)
- Gunnar Ekelöf. En natt vid horisonten. 172 s. Bonnier, Stockholm 1962 (omslag ill.: Otto G. Carlsund)
- Gunnar Ekelöf. Diwan över fursten av Emgión. 106 s. Bonnier, Stockholm 1965 (omslag: Vidar Forsberg)
- Gunnar Ekelöf. Sagan om Fatumeh. 107 s. Bonnier, Stockholm 1966 (omslag: Herbert Lindgren)
- Gunnar Ekelöf. Vägvisar till underjorden. 112 s. Bonnier, Stockholm 1966 (omslag: Vidar Forsberg)

### POSTHUMT

- Gunnar Ekelöf. Lägga patience. Essäer. (red. R. Ekner) 195 s. Bonnier, Stockholm 1969 (omslag: V. Forsberg)
- Gunnar Ekelöf. Partitur. (red. Ingrid Ekelöf) 75 s. Bonnier, Stockholm 1969 (omslag: V. Forsberg/ ill. författaren)
- Gunnar Ekelöf. En självbiografi. (red. Ingrid Ekelöf) 300 s. Bonnier, Stockholm 1971 (omslag: Herbert Lindgren)
- Gunnar Ekelöf. En röst. (red. Ingrid Ekelöf) 163 s. Bonnier, Stockholm 1973
- Gunnar Ekelöf. Skrifter 1-8 (red. Reidar Ekner) Bonnier, Stockholm 1991-1993

### GUNNAR EKELÖF LITTERATUREN

- Reidar Ekner. Gunnar Ekelöf en bibliografi. 230 s. Bonnier. Stockholm 1970
- Carl Olov Sommar. Gunnar Ekelöf en biografi. 632 s. Bonnier, Stockholm 1989 (ill.)
- Olof Lagercrantz. Jag bor i en annan värld men du bor ju i samma. 223 s. Wahlström & Wildstrand, Stockholm 1994
- Anders Olsson. Gunnar Ekelöf. 160 s. Natur och kultur, Stockholm 1997 (ill.)
- Anders Mortensen. Tradition och originalitet hos Gunnar Ekelöf. 488 s. Symposium 2000